

Auditors appointed for 1848 - 11 ✓
Assessors (thine) appointed - 29. 30. 31. 59. 93. ✓
Application for the situation of accountant to Water Works Dept. - 85. ✓
Appropriations - special committee on - 11. (their Report) - 85. ✓

A

B

C

D

E

F

G

H

I

K

L

M^c

M

N

O

P

Q

R

S

T

V

W

Y

Bourrel J. elected Mayor - 56.	✓
Berthelot Marie - Petition of - to prolong Dupresne street - 45.	✓
Bertram Alex & Pare' - Petition of - 53.	✓
Brown John - Petition of - 54.	✓
Bishop of Montreal - Petition of - 54.	✓
Butcher selling out of Market - proposed tax on - 65. 80.	✓
Butcher - Petition of - 70.	✓
Buchanan W. resignation of - 85.	✓

By-Laws.

To regulate Public Markets - 11. 12. 20 to 25. 31 to 40. passed.	✓
To amend By-Law No. 40. relating to nuisances - 58. 78. 79. passed.	✓
Relating to Liggers - 59. 91. 92. passed.	✓
To regulate carters, carts & carriages for hire - 81. 95. passed.	✓

Committee (Pensions) appointed - 9.10. ✓
 City Surveyor's Annual Report - 13. ✓
 Chairman of Committee to furnish estimates of appropriations - 41.48. ✓
 Courtenay Alex: Petition of - 55. ✓
 Census - Report of Special Committee on - 56. ✓
 Chairman of Committee to meet to determine appropriations - 58. ✓
 Changes in Light Committee - C. Whittow apt. 65. ✓
 Chabouilly Square 45 ✓

B
 C
 D
 E
 F
 G
 H
 I
 K
 L
 M^c
 M
 N
 O
 P
 Q
 R
 S
 T
 V
 W
 Y

Dorval amable. Petition of 8.

✓

Dufresne widow. Petition of to prolong Dufresne st. - 45.

✓

Duford J. Letter of assessor - 65. 80.

✓

Election Returns - 2.3.4.

✓

Election of Mayor. 5.

Election of Aldermen. 6.

✓

Election in St. Lawrence Ward - 14.28.43

✓

Engine House (Chabouley Square) 45

✓

D

E

F

G

H

I

K

L

M^c

M

N

O

P

Q

R

S

T

V

W

Y

Tabor E. R. elected alderman - 6 ✓
Fisher John - appointed Auditor - 11. ✓
Falconer Geo. D. Petition of for Lamp - 70. ✓

Finance Committee Reports.

an appropriation for the current year 1847. - 55. ✓

on Mr. Badgley's application to be remunerated for loan - 55.74. ✓

Gibb J. D. elected Alderman - 6

✓

Medike J. Petition of tenement houses - 53.

✓

F
G
H
I
K
L
M^e
M
N
O
P
Q
R
S
T
V
W
Y

Fire Committee Reports

on Capt. Hammond's Petition for a new engine - 15.

✓

Hucksters - Petition of - 26.

✓

Honey John - Petition of - 54.

✓

Sodiro - Peire - appointed auditor - 11.

J

Jones John - Petition of 84.

J

H

I

K

L

M^e

M

N

O

P

Q

R

S

T

V

W

Y

Lease of stores, southwest of Bonsecours Market - 17.	✓
Larivière Fr. A. Petition of - 26.	✓
Leduc Ed. Petition of - 27.	✓
Lacroix P. J. Petition of - for indemnity Rizer Square - 45.	✓
Lerigez Jos. Petition of - 46.	✓
Ludlow W. Petition of - to be ^{ad} serving as assessor - 46.59.	✓

K
L
M^c
M
N
O
P
Q
R
S
T
V
W
Y

Wells - late L. E. Mayor - renewed expression of sympathy for his loss. 67. ✓
McDonald - Donald - Petition of. 70. ✓
Mathewson John - Dal for removal of Loggia House 185 ✓

Motions

of Councilor Bell to open street through college garden - 63. ✓
of Councilor Gibb to reduce the Road Committee to five - 80. 93. ✓

Market Committee Reports.

- 1 For the lease of a store in S. Wing of Bonsecours Market - 27.47. ✓
- 2 On Petition of Mont. Agricultural Society for a room in P. M^t - 28.48. ✓
- 3 On annual appropriation - 56. ✓
- 4 On Petition of Jas. Ray for indemnity 70.71. 93.94. ✓

M^p
M
N
O
P
Q
R
S
T
V
W
Y

Negotiations with Am. Gas Light Comp^y. 18.

Notice of Motion of Council: Bill to open street of the college garden. Aug.

Quimet-Audri. elected alderman. 6.

J

Ordinance Rept. - letter from surerachment Calhoun's 10

J

N
O
P
Q
R
S
T
V
W
Y

Perrault Augustin Petition of for improvements - 53. ✓

Pari S. B. of Bertram Petition of - 53. ✓

Police Committee Reports.

On expenditure of year 1847. & suggestions - 15.48.60 ✓

On Petition of Amable Dorval for indemnity - 46.60 ✓

On a certain agreement with the Ordnance Dept. - 58.76. ✓

On Mr. Ady's claim for indemnity - 58.78. ✓

Petition from Proprietors in Montcalm street - 26.	✓
" " of St Mary's Ward from imp ^t to Papineau Sqre 27.	✓
" " in St Catherine street for a drain - 44.	✓
" " in St Antoine Ward from imp ^t to footpath & Common Square - 44.	✓
" " Guy & Dorchester streets - 52.	✓
" " Langlois street - 53.	✓
" " St Elizabeth street - 53.	✓
" " Fortification lane - 53.	✓
" " Upper part of St Constant street - 54.	✓
" " St Joseph Suburb for a footpath - 54.	✓
" " Continuation of Parquet street - 54.	✓
" " German street - 54.	✓
" " Durocher street - 55.	✓
" " Vicinity of Parliament House - 55.	✓
" " near Dalhousie Square for a footpath - 53.	✓
" " Amherst street.	
" " St James Ward from imp ^t near Bishop's church - 69	✓
" " St Bonaventure street - 69	✓
" " Port of City Councillors streets 69	✓
" " Champ de Mars street for a footpath - 69.	✓
" " Brandy street - 69.	✓
" " Colborne avenue	✓
" " St Nicholas street.	✓
" " St Joseph street -	✓
" " Sullivan street.	✓

P
Q
R
S
T
V
W
Y

Ray Jos. Petition of for indemnity - 44.	✓
Reinhardt Gottlieb - Petition of for drain in Laquaque ^{re} st. 45.	✓
Removal of engine house, Chateaufort Square - Petition for. 45.	✓
Roche L. D. Petition of. Imp ^{ts} in Fortin street - 53.	✓
Reduction (proposed) of Road Committee - 65.	✓

Road Committee Reports.

✓ 1. On Vincent Adler's Petition for indemnity - 16.	✓
✓ 2. To alter line of Notre Dame street opposite the Seminary - 63. 64. 71. 72.	✓
✓ 3. On Annual appropriation - 71.	✓

Special committee on amendments-appointed - 11. (Their Report) 185.864 ✓
Suggestions of the Mayor for improvements required. - 19. ✓
Lomerville's Petition of - 27. ✓
Seybold J. P. Petition of (footpath title etc) - 45. ✓
Special committee on appropriations - 11 (Their Report) 185 ✓

R
S
T
V
W
Y

T
V
W
Y

Workman William - resignation as councillor - 4.5.15.

✓

William Councillor - ex: member of Light Committee. 65.

✓

Quarterly Meeting of Council.
Monday 13th March 1848.

The first or March Quarterly Meeting subsequently to the elections in the several wards on the first Monday of March instant, conformably to the provisions of the twenty seventh section of the ordinance 8. Vic. cap. 59. was held in the Council Hall of the City of Montreal at the hour of seven o'clock P.M. on Monday the thirteenth day of March one thousand eight hundred and forty eight.

Present

His Worship the Mayor: Jos. Bourne Esq.

Aldermen { Hannon.
Jully.
Laboëze.
Gibb.

Quimet.
Beaudry.
Lynch.
Homier.
Lins.

Councillors { Rodier.
Fabre.
Wilson.
Smith.
Bell.
Grenier.

M^{rs}. Vidar

Assemblée Trimestrielle du Conseil
Lundi 13. Mars 1848.

La première Assemblée Trimestrielle du Conseil -
subséquentement aux élections dans les différents Quartiers
du six Mars courant, conformément aux dispositions
de la vingt septième section de l'ordonnance
8. Vic. cap 59. fut tenue dans la Salle du
Conseil de l'Hôtel de Ville de Montréal à sept heures P.M.
Lundi treizième jour de Mars mil huit cent
quarante huit.

Présents.

Leur Honneur le Maire Jos. Bourret *ver*

Les Echevins } Hermon.
Jully.
Labroque.
Fibb.

Quinif.
Beaudry.
Lynch.
Homier
Lins

Les Conseillers } Rodier
Fabre
Wilson
Smith
Bell
Grenier

Mc. Nider

Quarterly Meeting of Council.
Monday 13th March 1848.

The returns of the Elections held on the Sixth Instant, in the several wards of the City were read - whereby it appeared

— East Ward. —

On the return of J. J. Day - Esq. Chief Election officer for the East Ward, that E. H. Fabre Esq. was duly elected as Councillor for the said Ward and John Orr and Victor Hudson Esqs. Assessors therefor during the ensuing year.

— Centre Ward. —

On the return of Hugh Taylor Esq. Chief Election officer for the Centre Ward, that Chas. Wilson, Esq. and William Smith Esq. were duly elected as Councillors for the said Ward, the first in the place of William Footner Esq. the second in the place of G. J. deBligny Esq. and Isaac Meffatt and Francis Leclair Esqs. Assessors for the said Ward during the ensuing year.

— West Ward. —

On the return of Chas. Mc. Tate Esq. Chief Election officer for the West Ward, that Benjamin Lyman Esq. was duly elected as Councillor for the said Ward and J. B. Asselin and William Sudbain Esqs. Assessors therefor during the ensuing year.

Assemblée Trimestrielle du conseil
Lundi 13. Mars 1848.

Les Retours des Elections tenues le Six du
courant, dans les différents Quartiers de la ville -
sont les, par lesquels il appert:

Quartier Est.

Sur le Retour de J. J. Day, Cor. officier Rapporteur
en chef pour le Quartier Est, que C. P. Fabre Cor.
a été dument élu conseiller pour le dit Quartier
et John Orr et Victor Hudson Cor. Cotiseurs pour
le dit Quartier pendant l'année courante.

Quartier du Centre.

Sur le Retour de Hugh Taylor Cor. officier Rapporteur
en chef pour le Quartier du Centre, que Chs. Wilson Cor.
et William Smith Cor. ont été dument élus comme
conseillers pour le dit Quartier, le premier à la place
de William Fortnes Cor., le second à la place
de G. L. de Bligny Cor. et Isaac Moffatt et
Francis Leclaire Cor. Cotiseurs pour le dit Quartier
durant l'année courante.

Quartier Ouest.

Sur le Retour de Chs. M. Tate Cor. officier Rapporteur
en chef pour le Quartier Ouest, que Benjamin Lyman
Cor. a été dument élu comme conseiller pour le dit
Quartier et J. B. Asselin et William Ludlow Cor.
Cotiseurs pour le dit Quartier, durant l'année courante.

Quarterly Meeting of Council.

Monday 13th March 1848.

S^t. Ann's Ward.

On the Return of Richard Philbin Esq. Chief Election officer for the S^t. Ann's Ward, that John Bell Esq. was duly elected as councillor for the said Ward and Messrs John Forbes and Michel Provencher, Assessors therefor for the ensuing year.

S^t. Antoine Ward.

On the Return of Et. A. Dubois Esq. Chief Election officer for the S^t. Antoine Ward, that Charles L. Prodiou Esq. was duly elected as councillor for the said Ward and Messrs John Forbes and Joseph Duchesneau, Assessors therefor for the ensuing year.

S^t. Lawrence Ward.

On the Return of H. H. Whitney Esq. Chief Election officer for the S^t. Lawrence Ward, that William Workman Esq. was duly elected as councillor for the said Ward and Messrs Alex^r. Bowie and Louis de Chantal, Assessors therefor during the ensuing year.

S^t. Louis Ward.

On the Return of Ernest Idler Esq. Chief Election officer for the S^t. Louis Ward, that Joseph Grenier Esq. was duly elected as councillor for the said Ward and Messrs J. B. Julien and Patrick Kelly, Assessors therefor, during the ensuing year.

(Cm)

Assemblée Trimestrielle du conseil
Lundi 13. Mars, 1848.

Quartier St-Anne

Sur le Retour de Richard Philbin Esq. officier Rapporteur en chef pour le Quartier St-Anne, M. John Bell Esq. a été dûment élu comme conseiller pour le dit Quartier et Messrs John Forbes et Michel Provencher, votiseurs pour icelui, durant l'année courante.

Quartier St-Antoine

Sur le Retour de H. D. Dubois Esq. officier Rapporteur en chef pour le Quartier St-Antoine, M. Charles L. Rodier Esq. a été dûment élu conseiller pour le dit Quartier et Messrs John Forbes et Joseph Duchesneau, votiseurs pour le dit Quartier, durant la courante année.

Quartier St-Laurent

Sur le Retour de H. H. Whitney Esq. officier Rapporteur en chef pour le Quartier St-Laurent, M. William Workman Esq. a été dûment élu conseiller pour le dit Quartier et Messrs Alex. Bowie et Louis de Chantal, votiseurs pour le dit Quartier, durant l'année courante.

Quartier St-Louis

Sur le Retour de Ernest Idler Esq. officier Rapporteur en chef pour le Quartier St-Louis, M. Joseph Grenier Esq. a été dûment élu conseiller pour le dit Quartier et Messrs J. B. Julien et Patrick Kielly, votiseurs pour le dit Quartier, durant l'année courante.

A.

Quarterly Meeting of Council

Monday 17th March 1848.

S^t. James Ward.

On the Return of A. Montreuil Esq. Chief Election officer for the S^t. James Ward, that Joseph McVicker Esq. was duly elected as councillor for the said Ward and Messrs Joseph Simard and Archibald McNaughton, assessors thereof, during the ensuing year.

S^t. Mary's Ward.

On the Return of J. M. Pelin Esq. Chief Election officer for the S^t. Mary's Ward, that Jasper J. Sims Esq. was duly elected as councillor for the said Ward and Messrs James Lamb and Francis Desautels, Assessors thereof, during the ensuing year.

The City Clerk then submitted and read the following Letter from William Workman Esquire by which he declines acting as councillor for the S^t. Lawrence Ward, viz:

Montreal, March 10th 1848.

J. P. Sexton Esq.
City Clerk

Sir,

I have to acknowledge receipt of your official notes of 8th Instant intimating my election as councillor for the S^t. Lawrence Ward,

Assemblée Trimestrielle du Conseil

Lundi 13. Mars 1848.

Quartier St. Jacques.

Sur le Retour de A. Montreuil Ecr. officier Rapporteur en chef pour le Quartier St. Jacques, M. Joseph M^{re} Nider Ecr. a été dument élu Conseiller pour le dit Quartier et Messrs Joseph Simard et Archibald M^{re} Naughton, Co-tiseurs pour le dit Quartier, durant l'année courante.

Quartier St. Marie.

Sur le Retour de J. M. Péluzé Ecr. Officier Rapporteur en chef pour le Quartier St. Marie, M. Joseph J. Linné Ecr. a été dument élu Conseiller pour le dit Quartier et Messrs James Lamb et François Desautel, Co-tiseurs pour le dit Quartier durant l'année courante.

Le greffier de la Cite soumit alors et lut la Lettre suivante de William Workman Ecr. declarant qu'il ne peut accepter la charge de Conseiller pour le Quartier St. Laurent, savoir:

Montreal. Mars 10. 1848.

J. P. Sexton Ecr. ^{en un}
Greffier de la Cite.

Monsieur,

J'ai à accusé réception de vos deux notes officielles du huit du courant m'informant de votre élection comme Conseiller pour le Quartier St. Laurent.

Quarterly Meeting of Council.
Monday 13th March 1848.

and requiring my acceptance of said office, and my attendance at the City Hall to take the oaths prescribed by law as Councillor.

In reply I beg to state, that for the same reasons which I assigned to the Gentlemen forming the deputation from said Ward, when they honoured me with a call, I must now still decline taking my seat at the Council Board and I beg you will respectfully communicate to the Council my resolution to this effect, in order that the vacancy may be filled up.

I have the honour to remain
your very obed^t St.

Signed William Workman,

City Hall.

In conformity with the provisions of the second section of the act of Vic. cap 21. the Meeting was called to order by the City Clerk for the purpose of electing a Mayor in the place of Jas. Bourret, Esq. whose time of office had expired.

upon motion of Alderman Labrecque
seconded by Councillor Fabre

it was -

Assemblée Trimestrielle du conseil
Lundi 13. Mars 1848.

et me requérant d'accepter la dite charge et de me transporter à l'Hotel de Ville pour prêter les serments prescrits par la Loi, aux Conseillers.

En réponse je prends la liberté de vous annoncer que pour les mêmes raisons que j'assignai aux Messieurs qui formaient la députation du dit Quartier, lorsqu'ils voulurent bien me honorer de leur visite, je suis encore dans la nécessité de refuser de prendre mon siège à la Table du conseil et je vous prie de vouloir bien communiquer ma résolution à cet effet au conseil, pour que la vacance soit remplie.

Jeai l'honneur d'être
Votris obéissant Serv^r.

Signé William Workman.

Hotel de Ville.

En conformité aux dispositions de la seconde section de l'acte q. vic. cap. 21. l'assemblée fut appelée à l'ordre par le greffier de la cité afin d'être un Maire à la place de Jos. Bourret. Car dont le terme d'office est expiré.

alors

Sur motion de M. Oclerim LaRoque
secondé par le conseiller Fabre

(il fut)

Quarterly Meeting of Council
Monday 13th March 1848.

Resolved That Jos. Bourret Esq. be reelected Mayor
for the coming year.

on motion of Alderman Tully
seconded by Councillor Wilson it was

Resolved That Councillor Fabre be elected Alderman
of this City.

on motion of Councillor Beaudry
seconded by Councillor Guimet it was

Resolved That Councillor Gibb be elected Alderman
of this City.

on motion of Councillor Beaudry
seconded by Councillor Homier it was

Resolved That Councillor Guimet be elected Alderman
of this City.

on motion of Alderman Laboeyre
seconded by Alderman Tully it was

Resolved That this Council consider it their duty, before

Assemblée Trimestrielle du conseil.

Lundi 13. Mars 1848.

Résolu Que Joseph Bourret Cochin, soit réélu Maire pour l'année courante.

Sur motion de l'Échevin Jully
Secondi par le conseiller Wilson il fut

Résolu Que le conseiller Fabre soit élu Échevin de cette cité.

Sur motion du conseiller Beaudry
Secondi par le conseiller Guimetz il fut

Résolu Que le conseiller Gibb soit élu Échevin de cette cité.

Sur motion du conseiller Beaudry
Secondi par le conseiller Honnin il fut

Résolu Que le conseiller Guimetz soit élu Échevin de cette cité.

Sur motion de l'Échevin LaRoque
Secondi par l'Échevin Jully il fut

Résolu Que ce conseil avant d'entrer dans les fonctions de

7.
Quarterly Meeting of Council
Monday 13th March 1848.

entering upon the duties of the civic year about to commence, to give expression to, and record the heartfelt sympathy with which was beheld by the public at large, the sore bereavement experienced by his family in the premature death of the late lamented Mayor John C. Mills Esq and their high sense and grateful remembrance of the kindness, courtesy and liberality which all parties ever experienced at his hands and which he manifested on all occasions, joined to an ardent zeal for the public good and the welfare of his fellow citizens carried away by which, he fell a victim to the calamitous scourge of last summer.

Resolved: That His Worship the Mayor be requested to communicate to the family of the late Mayor the above resolution and obtain from it, at the public expense, a copy of his portrait to be hung up in the City Hall.

Promotion of Alderman Hannon
seconded by Alderman Gibb

The Council adjourned.

J. A. Bruneau
Mayor

Assemblée Trimestrielle du Conseil
Lundi 13. Mars 1848.

L'année civile qui va commencer, craint qu'il est de son
devoir de constater et rendre témoignage de la sympathie
cordiale avec laquelle il a participé dans la douleur
causée à sa famille par l'enlèvement prématuré de
feu son Honneur le Maire J. C. Mill, Coe
et leur juste appréciation et leur reconnaissance;
de la bonté, la courtoisie et la libéralité dont ils
ont reçu de lui des preuves continuelles et qu'il —
manifestait en toutes occasions, aussi bien
que de son zèle pour le bien public et le bien-être
de ses concitoyens, zèle qui l'a fait tomber victime
de la maladie désastreuse de l'été
dernier.

Résolu 2^e Que son Honneur le Maire soit prié de —
communiquer à la famille du feu Maire la résolution
ci-dessus et d'obtenir d'elle, aux dépens du Public, une
copie de son portrait pour être conservé à l'Hôtel
de Ville.

Sur motion de l'Échevin Hémond
secondé par l'Échevin Gibb

Le Conseil ajourna.

A. Bouvet.
Maire

Quarterly Meeting of Council.
Tuesday 14th March 1848.

	Present
	His Worship the Mayor Jos: Bourne Esq ^r .
	Messrs.
	Jully.
Aldermen	Lacroix.
	Jabre.
	Gibb.
	Beaudry.
	Lynch.
	Kornier.
	Lins.
	Woodier.
Councillors.	Wilson.
	Smith.
	Pell.
	Frenier.
	Mc: Nider.

The Minutes of the two preceding Meetings were read and confirmed.

A Petition was read from M: Amable Dorval
Publiccrier for remuneration and indemnity.

Ordered
That the said Petition be laid on the table till
Committees are appointed.

Assemblée Trimestrielle du Conseil.

Mardi 14. Mars 1848.

Présents.

Leur Honneur le Maire Jos. Bourne, Esq.

Herron.

Jully.

Les Echevins } LaRoque.

Fabre.

Gibb.

Beaudry.

Lynch.

Hornier.

Limez.

Roddier.

Les Conseillers } Wilson.

Smith.

Bell.

Grenier.

M^{rs} Vider.

Les Minutes des deux Séances précédentes furent
lues et confirmées.

Sur une Requête de M^r Amable Lornal, Criminel
Public, pour rémunération et indemnité.

Ordonné Que la dite Requête soit déposée sur la table jurys
ce que les Comités soient nommés.

Quarterly Meeting of Council
Tuesday 14th March 1848.

His Worship the Mayor then proceeded to
nominate the various standing committees, as follows:

Finance Alderman Gibb. Chairman
Alderman Fabre.
Councillor Beaudry.
Councillor Wilson.
Councillor Graith.

Roads Alderman LaRoque. Chairman
Alderman Jully.
Alderman Hannon.
Councillor Hoodier.
Councillor Hornier.
Councillor Mc. Nider.
Councillor Lynch.

Tire. Councillor Lyman. Chairman.
Councillor Rondier.
Councillor Bell.
Councillor Mc. Nider.
Councillor Grenier.

Markets Councillor Valais. Chairman.
Alderman Jully.
Councillor Grenier.
Councillor Sims.
Councillor Hornier.

Assemblée Trimestrielle du Conseil

Mardi 14. Mars, 1848.

Le Maire nomma, alors les
différents comités permanents, comme suit:

Finances. L'Échevin Gibb. — Président.
L'Échevin Fabre.
Le conseiller Beaudry.
Le conseiller Wilson.
Le conseiller Smith.

Chemins. L'Échevin LaRocque. — Président.
L'Échevin Tully.
L'Échevin Hermon.
Le conseiller Rodier.
Le conseiller Cormier.
Le conseiller M^{re}. Nider.
Le conseiller Lynch.

Feu. Le conseiller Lyman. — Président.
Le conseiller Rodier.
Le conseiller Bell.
Le conseiller M^{re}. Nider.
Le conseiller Grenier.

Marchés. Le conseiller Valois. — Président.
L'Échevin Tully.
Le conseiller Grenier.
Le conseiller Sims.
Le conseiller Cormier.

Quarterly Meeting of Council
Tuesday 14th March 1848.

Police — Councillor Maudry — Chairman
Alderman LaRoque.
Alderman Quimby.
Councillor Smith.
Councillor Bell.

Water — Alderman Henson — Chairman
Alderman Fabre.
Councillor Juy.
Councillor Sims.
Councillor Wilson.

Light — Councillor Juy — Chairman
Alderman Quimby.
Councillor Vatis.
Councillor Lynch.
Councillor Lyman.

Ordered That Mr. Dorval's Petition be referred to the Police Committee.

His Worship the Mayor submitted Letters from the Ordnance Department on the erection of the Engine House on Dalhousie Square.

Ordered That the said Letters be referred to the Police Committee.

Assemblée Trimestrielle du Conseil

Mardi 14. Mars. 1848.

Police — Le conseiller Beaudry, Président,
L'Échevin LaRoque,
L'Échevin Guimetz,
Le conseiller Gnaith,
Le conseiller Bell.

Aqueducs — L'Échevin Henrion, Président,
L'Échevin Fabre,
Le conseiller Guzy,
Le conseiller Sims,
Le conseiller Wilson

Éclairage — Le conseiller Guzy, Président,
L'Échevin Guimetz,
Le conseiller Valois,
Le conseiller Lynch,
Le conseiller Lyman.

Ordonné Que la Requête de M. Dorval soit référée au Comité de Police.

Leur Honneur le Maire soussigné des Lettres du Département de l'Artillerie sur l'érection de la maison de Pompe, sur la Place D'Armes.

Ordonné Que les dites Lettres soient référées au Comité de Police.

Quarterly Meeting of Council
Tuesday 14th March 1848.

on motion of Alderman Henson
seconded by Alderman Gibb it was

Resolved That John Fisher and Pierre Sodoine Esq^s
be the auditors for the current year.

His Worship the Mayor said before the Meeting
the Market Bylaw, lately passed, with a view to
its being amended.

on motion of Alderman LaRoque,
seconded by Alderman Gibb it was

Resolved That a Committee of Five Members be appointed
to consider the amendments that may be requisite
to the various Acts incorporating the City of
Montreal and to report thereupon as soon as
possible.

His Worship the Mayor then appointed the
following Members of the Council to compose
said Committee viz:

Alderman LaRoque, Chairman

Alderman Gibb.

Alderman Henson.

Alderman Fabre.

Councillor Beaudry.

Assemblée Trimestrielle du conseil.

Mardi 14. Mars 1848.

Sur motion de l'Échevin Herrou
secondé par l'Échevin Gibb il fut

Résolu Que John Fisher et Pierre Jodoin Ecuier soient
les Auditeurs pour l'année courante.

Son Honneur le Maire soumit au conseil le
Règlement des Marchés, passé dernièrement pour y
faire des amendements.

Sur motion de l'Échevin LaRoque
secondé par l'Échevin Gibb il fut

Résolu Qu'un Comité de cinq Membres soit nommé
pour considérer les amendements qui peuvent être
nécessaires aux divers actes incorporant la Cité de
Montréal et faire rapport de leurs décisions
au plutôt.

Son Honneur le Maire nomma alors les Membres suivants
du conseil pour former ledit Comité, savoir:

L'Échevin LaRoque. Président

L'Échevin Gibb.

L'Échevin Herrou.

L'Échevin Fabre.

Le Conseiller Beauvry.

Quarterly Meeting of Council
Tuesday 14th March 1848.

on motion of alderman LaRoque
Seconded by councillor Hornier it was

Resolved. That the Market Bylaw be then reconsidered

The said Bylaw was accordingly taken into
consideration

on motion of alderman LaRoque
Seconded by councillor Hornier it was

Resolved. That the further consideration of said Bylaw
be deferred till next meeting of Council.

on motion of alderman Henslow
Seconded by alderman LaRoque

The Council adjourned

J. Boudet
Mayor

Assemblée Trimestrielle du Conseil
Mardi 14. Mars 1848.

Sur motion de l'Échevin LaRoque
secondé par le conseiller Hornier il fut

Résolu Que le Règlement des Marchés soit de nouveau considéré.

Ledit Règlement fut en conséquence pris en
considération

Sur motion de l'Échevin LaRoque
secondé par le conseiller Hornier il fut

Résolu Que la considération dudit Règlement soit suspendue,
pour être reprise à la prochaine séance du Conseil.

Sur motion de l'Échevin Hermon
secondé par l'Échevin LaRoque.

Le Conseil ajourna.

M. Boquet Secrétaire

Quarterly Meeting of Council.
Wednesday 15th March 1848.

Present

His Worship the Mayor; Jos. Bourret Esq.

Hennow.

Laloeque.

Aldermen

Fabre.

Gibb.

Quimet.

Lynch.

Hornier.

Lins.

Councillors.

Wilson.

Graith.

Bell.

Frenier.

The Minutes of the last meeting were read and confirmed.

The City Surveyor's Annual Report for the last civic year was submitted and read.

On motion of Alderman Laloeque
seconded by Alderman Gibb. it was

Resolved That the said Report be printed, one hundred

Assemblée Municipale du Conseil
Mercredi 15th Mars 1848.

Présents.

Son Honneur le Maire, Jos. Bourret, Cor.

Les Echevins } Menon.
 } Labroque.
 } Fabre.
 } Gibb.

Quimet.

Lynch.

Hornier.

Lins.

Les Conseillers } Witow.

Smith.

Bell.

Henier.

Les Minutes de la dernière séance furent lues et
confirmées.

Le Rapport annuel de l'Inspecteur de la Cité fut
soumis et lu.

Sur motion de l'Echevin Labroque
secondé par l'Echevin Gibb il fut

Résolu Que le dit Rapport soit imprimé, cent copies

Quarterly Meeting of Council
 Wednesday 15th March 1848.

copies in the English and one hundred copies in the French language.

His Worship fixed Monday the twenty seventh day of March Instant for the election of a councillor for the St. Lawrence Ward, in lieu of Mr. Workman Esq. who declined acting.

on motion of alderman Laboëgue
 seconded by councillor Wilson it was

Resolved That the following places be the Polling Places and the undermentioned persons the Election officers at said Election viz:

1. The Hook & Ladder Company's station, La Branche street
 before Simon A. L'Orion Esq. Chief Election officers.
2. Messrs. McKenzie's office, corner of St. Catherine & St. Charles
 Barromie streets.
 before Mr. Workman Esq. Assistant Election officers.
3. The Hay Market Weigh house, over Beane's Square.
 before Mr. Harrington Esq. Assistant Election officers.

on motion of alderman Laboëgue
 seconded by councillor Wilson it was

Assemblée Trimestrielle du conseil
Mercredi 15. Mars 1848.

en anglais et cent copies en français.

Lev Honneur le Maire fixa Lundi le vingt septième
jour de Mars courant pour l'élection d'un conseiller
pour le Quartier St. Laurent, à la place de M. Workman
Ec. qui a refusé d'agir.

Sur motion de M. Levesque Labrecque

Secondé par le conseiller Wilson il fut

Résolu

Que les Places suivantes soient les Places de Polls et les
personnes ci-dessous mentionnées les officiers Rapporteurs
pour la dite élection, savoir:

1. La Station de la Compagnie des crochets, yachets, rue La Sauchetière.
devant J. A. Dorian Ec. officier Rapporteur en chef.

2. Le Bureau de Mess. McKenzie, coin des rues St. Catherine
et St. Charles Bonome.

devant Sr. Workman Ec. assistant officier Rapporteur.

3. L'apex du Marché à pain, sur la Place du Castor.

devant M. Harrington Ec. assistant officier Rapporteur.

Sur motion de M. Levesque Labrecque

Secondé par le conseiller Wilson il fut

Résolu

Quarterly Meeting of Council
 Wednesday 15th March 1848.

Resolved That the Letter of W. Workman Esq submitted on Monday last be now read.

on motion of Alderman LaRoque
 seconded by Alderman Quimet it was

Resolved That the said Letter be referred to the Police Committee to examine into the question of the refusal and report on the proceedings to be adopted under the circumstances.

The order of the day having been read to appoint three assessors in the several wards.

Ordered That it be postponed till next meeting of Council.

Ordered That the Report of the Fire Committee on Captain Hammond's petition for a new engine and of the Police Committee on the expenditure of the last year and improvements suggested in the Police Department be severally recommitted to the Fire & Police Committees.

The order of the day having been read to consider a Report of the Road Committee recommending an indemnity of £11-9-9 to Mr. Adler for damages occasioned to his premises.

Assemblée Trimestrielle du Conseil
Mercredi 15 Mars 1848.

Résolu Que la Lettre de M^r Workman Ec^t soumise Lundi
dernier, soit maintenant lue.

Sur motion de l'Échevin LaRoque.
Secondé par l'Échevin Guimet il fut

Résolu Que la dite Lettre soit renvoyée au Comité de Police
pour examiner la question du refus et faire rapport
sur les démarches à être adoptées, dans les circonstances.

L'ordre du jour ayant été lu pour nommer un
troisième cotiseur dans les différents quartiers.

Ordonné Que la considération en soit renvoyée à la prochaine séance du Conseil.

Ordonné Que le Rapport du Comité du feu sur la Lettre du
Capitaine Hammond pour une Pompe neuve et du
Comité de Police sur les dépenses de l'année dernière et
les améliorations suggérées, dans le Département de la Police
soient respectivement renvoyés au Comité du feu et de la Police.

L'ordre du jour ayant été lu pour considérer un Rapport
du Comité des Chemins recommandant une indemnité
de \$11.99 à M^r Idler pour dommages causés
à sa propriété.

Quarterly Meeting of Council
Wednesday 15th March 1848.

On motion of Alderman Labrecque
seconded by Councillor Honier it was

Resolved That the said Report be adopted.

Report.

To His Worship the Mayor, the Aldermen and
Citizens of the City of Montreal.

The Committee on Roads & Improvements.

Respectfully Report:

On the Petition of Mr. Ernest
Jeller, claiming the sum of £11.9.9 for damages
occasioned to his property situated at the corner of
Craig and St. Elizabeth's streets, and praying that the
said sum be deducted from his portion of the cost
of Craig street Tunnel, which amounts to £23.17.6

In reference to this claim, Your Committee
have satisfied themselves that in consequence of
the Tunnel in Craig street having sunk considerably
in front of Mr. Jeller's property, the branch drain
from his premises to the tunnel became obstructed
and the outlet for waste and superfluous water being
thus destroyed or rendered unserviceable his premises
were inundated by the abundance of water which
last spring flowed into them from the Champ de

Assemblée Trimestrielle du conseil
Mercredi 15. Mars 1848.

sur motion de l'Échevin LaRoque
secondé par le conseiller Hornier il fut

Résolu Que le dit Rapport soit adopté.

Rapport

A son Honneur le Maire, aux Échevins et aux
Citoyens de la Cité de Montréal.

Le Comité des Semins et améliorations

Ayant pris en considération la requête de M. Idler
reclamant la somme de \$ 11. 9. 7 pour dommages
occasionnés à sa propriété située au coin des rues
Craig et St. Elizabeth et demandant que la dite somme
soit déduite de la proportion du coût du Tunnel de la
rue Craig qui se monte à \$ 23. 17. 6

et l'honneur de faire rapport:

Que relativement à cette réclamation, votre
Comité s'est convaincu qu'en conséquence de l'affaissement
du Tunnel de la rue Craig, vis à-vis la propriété
de M. Idler, le canal latéral qui va de sa
propriété au Tunnel, s'est abîmé, et l'issue pour
l'eau sale et superflue étant ainsi détruite et
rendue impraticable, sa propriété a été inondée
par l'abondance d'icelle, qui au printemps dernier
venait du Champ de Mars en traversant la

Quarterly Meeting of Council
Wednesday 15th March 1848.

Moars across Craig street. No doubt can exist that Mr. Jeller suffered damage upon that occasion.

Under these circumstances Your Committee are persuaded the claim of Mr. Jeller is a just and reasonable one, and they consequently recommend that the prayer of his Petition be allowed.

The whole nevertheless respectfully submitted.

Committee Room.	3	A. LaRoque.
City Hall.	3	W. Footner.
23 rd February 1848.	3	D. Gorrie.

His Worship the Mayor communicated to the Council that the Stores in the new Building south of Place d'Armes Market were let for three years, from the 1st of May next, to the persons and for the Sums hereinafter mentioned; viz:

1. The corner shop on St. Paul street, with the premises adjacent, were let to Messrs. Tiffin & Elliott for £ 195 . 0 . 0
2. The adjoining shop on St. Paul street to J. L. Thompson Trader for £ 120 . 0 . 0.
3. The corner basement store on Commissioners street to Mr. Pierre Lecharleis for £ 105 . 0 . 0

Assemblée Trimestrielle du Conseil

Mercredi 15 Mars 1848.

la rue Craig. Il ne peut y avoir de doute que M. Idlev ait souffert des dommages en cette occasion.

Sous ces circonstances votre Comité est persuadé que la réclamation de M. Idlev est juste et raisonnable, et il recommande en conséquence que sa demande soit accordée.

Le tout néanmoins respectueusement soumis

Chambre du Comité	~		
Hotel de Ville	~	Signé	A. LaRoque.
23. février 1848.	~		W. Foster.
	~		D. Gossé.

Son Honneur le Maire communiqua au Conseil que les Magasins dans la nouvelle Pâtisserie au Sud du Marché Bonsecours, ont été loués pour trois années à compter du premier Mai prochain, aux personnes et pour les sommes ci-après mentionnées, Sçavoir:

1. Le Magasin du coin sur la rue St. Paul, avec les appartements au dessus, furent loués à Messrs. Jiffing & Elliot pour \$195.00.00
2. Le Magasin adjacent sur la rue St. Paul - à J. L. Thompson commerçant pour \$120.00.00
3. Le coin ou magasin d'en bas sur la rue des Commissaires à M. Pierre Charlebois pour \$105.00.00

Quarterly Meeting of Council
 Wednesday 15th March 1848.

A. The adjoining store on Commissioner street, to Messrs. Renaud & brother for £93.0.0.

His Worship also stated that the property of the Messrs. McClellan, required to widen Wellington street, which he had been authorized to acquire, had been obtained by award of Jury, for the sum of £300.0.0. for which Bonds had been given, - payable three years after date.

His Worship further communicated that conformably to a resolution of the late Council he had duly notified the Montreal Gas Company of the readiness of the Council to enter into a contract for lighting the City for a period not to exceed two years from the 1st instant, at the rate of £4.00 per annum per Lamp; and of the determination of the Council to dispense with gas light from and after the first instant, if these terms were not acceded to. To a re-iteration of this notice, made to put the Gas Company more effectually en demeure, the Manager Mr. Furness had at last replied that the first notice had been placed before the Directors of the Gas Company and their determination upon it should be communicated as soon as known.

Assemblée Trimestrielle du Conseil

Mercrredi 15. Mars 1848.

A. Le magasin adjacent sur la rue des Commissaires, à
Messrs Renaud & Fils, pour L 93. 0. 0

Leur Honneur annonce aussi que le terrain de Messrs
McCullan, requis pour l'élargissement de la
rue Wellington, qu'il avait été autorisé à acquérir,
avait été obtenu par décision de Jurés, pour la somme
de L 300. pour laquelle des Bons avaient été donnés
payables trois ans après leurs dates.

Leur Honneur communique de plus que conformément
à une résolution du dernier Conseil il avait dûment
notifié la Compagnie du Gaz de Montréal de la disposition
du Conseil d'entrer en arrangement pour éclairer la
ville pour une période n'excédant pas deux ans, à compter
du premier du courant, à raison de L 4. par année par lampe,
et de la détermination du Conseil de se dispenser du
Gaz à compter du premier du courant, si ces conditions
n'étaient pas acceptées. à une réitération de cet
avis, faite pour mettre la Compagnie du Gaz, encore
plus en demeure, le Directeur Mr Turris, avait
fait réponse que le premier avis avait été placé
devant les Directeurs de la Compagnie du Gaz et leur
décision sur icelui serait communiquée aussitôt
que connue.

Quarterly Meeting of Council
Wednesday 15th March 1848.

His Worship then submitted the following suggestions he had prepared for the guidance of the new Committee in the labours they were about to assume, viz:

1. The levelling of Neger Square, and ornamenting it with trees according to agreement with P. J. Laevis Esq^r.
2. To complete the improvements begun on Place d'Armes.
3. To continue St Catherine street, eastwardly, to the city limits to facilitate communications in that direction.
4. To renew the block paving in the streets, or to substitute stone for the blocks now laid down, an indispensably necessary improvement.
5. To construct a sewer in Wellington & Youville streets, which will discharge itself into the river, opposite Mr. Fry's store.
6. To construct wooden side-walks to those streets not yet provided with them.
7. To extend Craig to Campeau street and even farther if possible.
8. To drain St James Ward and other parts of the city not yet furnished with sewers.
9. To label the streets, and number the houses in them severally.
10. To remove the cattle market from its present temporary site, to a suitable permanent one.

Assemblée Trimestrielle du conseil

Mercredi 15. Mars 1848.

Leur Honneur soumit alors les suggestions suivantes qu'il avait préparées pour la direction des nouveaux Comités, dans les travaux qu'ils étoient sur le point de commencer, savoir:

1. Nivelés la Place Vieux et l'avenue d'arbres d'après les conventions faites avec P. J. La Rivière & Co.
2. Compléter les améliorations commencées sur la Place d'Armes.
3. Continuer la rue St. Catherine, à l'est, jusqu'aux limites de la Cité pour faciliter la communication dans cette direction.
4. Renouveler le pavage en bois dans les rues, ou substituer de la pierre pour les blocs qui y sont déjà, amélioration devenue nécessaire et indispensable.
5. Construire un canal dans les rues Wellington & Yonville qui se déchargera dans la rivière, près à près les Magasins de M^r Trog.
6. Construire des parcs en bois dans les rues qui n'en sont pas encore pourvues.
7. Prolonger la rue Brailly jusqu'à la rue Campeau et même plus loin s'il est possible.
8. Construire des égouts dans le Quartier St. Jacques et les autres parties de la Cité qui en manquent.
9. Exposer les noms des rues, et numérotter les maisons par toute la Ville.
10. Transporter le Marché aux animaux de la Place qu'il occupe actuellement, à une place permanente et convenable.

Quarterly Meeting of Council
Wednesday 15th March 1848.

11. To adopt means for furnishing a better supply of water to the citizens, and also on occasions of accidents by fires.
12. To repair the Water Works Engine house, and make Bylaws relative to the manner of supplying the water and mode and time of paying for it.
13. To immediately repair Nelson's Monument - to prevent its falling into ruin.

on motion of Alderman LaRoque
Seconded by Alderman Gibb it was

Resolved That the Council do form itself into a Committee of the whole, to take into consideration the Bylaw on markets N^o 195. and Report upon what amendments if any, it was expedient to make thereto.

The Council accordingly went into a Committee of the whole

Alderman Quimet in the Chair

After some time spent therein

on motion of Alderman LaRoque
Seconded by Alderman Gibb

The Committee Archives de la Ville de Montréal

Assemblée Trimestrielle du conseil.

Mercrèdi 15 Mars 1848.

11. Adopter des mesures pour fournir une meilleure provision d'eau aux citoyens et aussi dans les occasions d'incendies.
12. Préparer la Bâtisse des Aqueducs, et faire des Règlements quant à la manière de fournir de l'eau, au mode, et au temps du paiement pour icelle.
13. Réparer immédiatement le monument Nelson pour l'empêcher de tomber en ruines.

Sur motion de l'Échevin LaRoque

Secondé par l'Échevin Gibb il fut

Résolu Que le Conseil se forme en Comité Général pour prendre en considération le Règlement des Marchés N° 195. et faire rapport sur les amendements qu'il serait expédient d'y faire.

Le Conseil entra en conséquence en Comité Général.

L'Échevin Guimet dans le fauteuil.

après que quelque temps se fut écoulé

sur motion de l'Échevin LaRoque

secondé par l'Échevin Gibb

Le Comité se leva

Quarterly Meeting of Council
 Wednesday 15th March 1848.

His Worship the Mayor having then resumed his seat,

Alderman Guinness Chairman of the Committee reported that the following amendments to the Bylaw had been made in Committee, and submitted the Bylaw so amended to the Council;

viz:

1st That the words "half past eight" in the third line of the 12th Section of the said Bylaw be struck out and the word "seven" be substituted in their place.

2^d That in the 21st Section, it be provided that the Butchers stalls, in St. Ann's Market be not let this year till the month of August, but that thenceforth the said stalls be let annually in the month of April, at the same time as the Butchers ^{stalls} in the other Markets of the City.

3. That all the words from and after "Provided" inclusively, in the fifth line of the 22^d Section, be struck out and the following be substituted in their place, viz: "Provided that nothing herein contained shall be held to prohibit countrymen and Farmers from bringing to Market and selling there, in the carcass or in quarters only, meat of any kind raised or slaughtered on their farms and likewise mutton."

Assemblée Trimestrielle du Conseil

Mercredi 15. Mars 1848.

Le Monsieur le Maire ayant alors repris son
siège.

L'Échevin Guimet, Président, du Comité fit
rapport que les amendements suivants avaient été
faits au Comité, au Règlement, et le Comité ainsi
amendé au Conseil.

Savoir:

1. Que les mots "huit heures y compris" dans la troisième
ligne de la 12^e Section du dit Règlement soient effacés
et le mot "sept" mis à leur place.

2. Qu'il soit permis dans la 21^e Section à ce que
les états des Bouchers dans le Marché St Anne ne
soient pas loués cette année avant le mois d'avril, mais
qu'à l'avenir les dits états soient loués annuellement
dans le mois d'avril, en même temps que les états dans
les autres marchés de la ville.

3. Que tous les mots après "Poursuiv" inclusivement
dans la cinquième ligne de la 22^e Section, soient
effacés et les suivants substitués à leur place,

Savoir: Poursuiv que rien de contenu dans le présent
ne pourra empêcher les habitants de la campagne et les
fermiers d'amener au Marché et d'y vendre par carcasse
ou par quartiers, aucune espèce de viande élève ou tuée
sur leurs fermes, ainsi que de la Venaison Archives de la Ville de Montréal

Quarterly Meeting of Council
 Wednesday 15th March 1848.

4. That section twenty fifth be amended by the word "or" in the second line; "beef" in the fifth line and "or pork" in the sixth line thereof, being severally struck out, and the words "veal or venison" being inserted after the word "mutton" in the second line, and the words "any other kind of fresh meat" being inserted after the word "sell" in the fifth line of the said section.
5. That the thirtieth section be amended as follows - viz: by the insertion of the words "and three pence" after the word "shilling" in the fourth line of the division thereof, headed "secondly" by the substitution of the word "two" for the word "one" in the second line of the division thereof, headed "fourthly" and the substitution of the words "six pence" for the words "seven pence half penny" in the fourth line of the same division: by the insertion of the words "and three pence" after the word "shilling" in the second line of the division thereof, headed "fifthly" by the substitution of the words "one shilling & three pence" for the words "seven pence half penny" in the first and second lines of the division thereof, headed "sixthly" and by striking out all the words after "carcass" in the fifth line of the division thereof, headed "tenthly".

Assemblée Trimestrielle du Conseil

Vendredi 15. Mars 1848.

4. Que la Section cinquiesme soit amendée en effaçant le mot "su" dans la seconde ligne, "bouf" dans la cinquieme ligne et "owlard" dans la sixieme ligne d'icelle, et en insérant les mots "veau ou veauveau" après le mot "Mouton," dans la seconde ligne et les mots "aucune autre espèce de viande fraîche" après le mot "Vendre" dans la cinquieme ligne de la dite Section.
5. Que la trentieme Section soit amendée comme suit, savoir: en insérant les mots "et trois deniers" après le mot "Chelin" dans la quatrieme ligne de la division d'icelle, intitulée "secondement"; en substituant le mot "deux" au mot "un" dans la seconde ligne de la division d'icelle intitulée "quatriemement" et en substituant les mots "six deniers" aux mots "sept deniers & demi" dans la quatrieme ligne de la même division; en insérant les mots "et trois deniers" après le mot "Chelin" dans la seconde ligne de la division d'icelle intitulée "cinquiemement"; en substituant les mots "un chelin et trois deniers" aux mots "sept deniers & demi" dans la premiere et seconde lignes de la division d'icelle intitulée "sixiement" et en effaçant tous les mots après "carcasse" dans la cinquieme ligne de la division d'icelle intitulée

Quarterly Meeting of Council
 Wednesday 15th March 1848.

5th That the fifty sixth Section be amended by striking out the rates for weighing hay & straw therein firstly and secondly ordered to be demanded and received and substituting the following in their stead, to wit:

Firstly—For the weighing of every load of hay ^{or straw} not exceeding six hundred Pounds, four Pence.

Secondly—For the weighing of every load over six hundred Pounds and not exceeding nine hundred Pounds, Six Pence.

Thirdly—For the weighing of every load over nine hundred pounds and not exceeding twelve hundred Pounds, eight pence.

Fourthly—For the weighing of every load over twelve hundred Pounds and not exceeding sixteen hundred Pounds, ten pence.

Fifthly—For the weighing of every load over sixteen hundred Pounds "one shilling."

7th That the 6th Section be amended by striking out all the words therein commencing "but that hay or straw" and ending in "practised in so doing" and by inserting the following "and that no hay or straw shall be sold or exposed for sale on any place or market, other than upon the market, upon which -

Assemblée Trimestrielle du Conseil
Mercredi 15. Mars 1848.

6. Que la cinquante-sixième section soit amendée en effaçant les taxes pour la pesée du foin & de la paille qui y sont fixés, établis sous les paragraphes premier & second, en y substituant les suivants à leur place, à savoir:

Premièrement. Pour la pesée de chaque voyage de foin ou de paille n'excédant pas six cents livres, quatre deniers.

Secondement. Pour la pesée de chaque voyage de six cents livres et plus, mais n'excédant pas neuf cents livres, six deniers.

Troisièmement. Pour la pesée de chaque voyage au delà de neuf cents livres et n'excédant pas douze cents livres, huit deniers.

Quatrièmement. Pour la pesée de chaque voyage au delà de douze cents livres et n'excédant pas seize cents livres, dix deniers.

Cinquièmement. Pour la pesée de chaque voyage au delà de seize cents livres un chelin.

7. Que la 51. section soit amendée, en effaçant tous les mots qui s'y trouvent commençant "Mais que le foin et la paille" et finissant par "pratiqué en ce faisant" et en insérant les suivants "et que du foin ou de la paille ne seront exposés en vente sur aucune place au Marché, autre que sur le Marché au

Quarterly Meeting of Council
 Wednesday 15th March 1848.

"The same shall have been weighed; and no
 "ticket, certificate or voucher of the weight of any
 "hay or straw shall be held valid on any market
 "place other than that from the clerk of which the
 "same was obtained.

8th And that the following provision be added
 to the said Bylaw, to wit

"That no butcher or other person selling
 within any of the Market Buildings shall be
 allowed to bring into, or have, any dog or dogs therein."

Ordered

That the said Bylaw as above amended, be read
 a first, second and third time at the next meeting
 of Council.

on motion of alderman Labrosse
 seconded by alderman Quimet

The Council adjourned.

A. Poulet
 Mayor

Assemblée Trimestrielle du Conseil
Mercredi 15 Mars 1848.

ils auront été pesés, et aucun ticket, certifié
au titre du poids du foin ou de la paille, ne sera
tenu pour valide, sur aucune place de Marché
autre que celle où il aura été obtenu.

8^m que les dispositions suivantes, soient ajoutées
au dit Règlement, savoir:

"Qu'il ne sera permis à aucun Boucher
ou autre personne vendant dans aucune des
Mâtières de Marché, d'y amener, ou d'y garder
aucun chien ou chiens."

Ordonné Que le dit Règlement tel que ci-dessus amendé,
soit lu une première, seconde et troisième fois à
la prochaine séance du Conseil.

Sur motion de l'Échevin LaRocque
Secondé par l'Échevin Guimetz

Le Conseil ajourna.

M. Bourget
Maire

Special Meeting of Council.
Wednesday 22nd March 1848.

A special Meeting of Council convened by order of His Worship the Mayor, was held pursuant to notice, in the Council Room of the City Hall, N^o 24, Notre Dame street, at the hour of seven o'clock P.M. on Wednesday the twenty second day of March one thousand eight hundred & forty eight.

1. To receive Reports of Committees.
2. To receive Bylaws from the Police Committee.
3. To appoint an assistant Returning officer for the election to be held in the St. Lawrence Ward, in place of Mr. Harrington Esq absent from Montreal.
4. To appoint three Assessors for the current year, and an additional assessor for St. Antoine or St. Ann's Ward in place of John Forbes Esq. elected in both of said Wards.
5. For the 1st 2^d & 3^d Reading of a Bylaw for the Government of the Public Markets in the City.

Present.

His Worship the Mayor: Jos. Bourret Esq

Aldermen { LaRoque.

Fabre.

Gibb.

Councillors { Valois.

Lynch.

Assemblée Spéciale du Conseil
Mercredi 22 Mars 1848.

Une assemblée spéciale du conseil, convoquée par ordre de Son Honneur le Maire, fut tenue conformément à l'avis, dans la Salle du conseil de l'Hôtel de Ville n. 24. rue. Notre Dame, à sept heures P.M. Mercredi le vingt deuxième jour de Mars Mil huit cent quarante huit.

1. Pour recevoir les Rapports des Comités.
2. Pour recevoir les Règlements du Comité de Police.
3. Pour nommer un assistant officier Rapporteur pour l'élection qui doit avoir lieu dans le Quartier St Laurent, à la place de W. Harrington l'ex absent de Montréal.
4. Pour nommer les troisièmes batiseurs pour l'année courante et un batiseur additionnel pour le Quartier St Antoine ou pour le Quartier St Anne à la place de J. Berber, cité dans ces deux Quartiers.
5. Pour la 1. 2. & 3. lecture d'un Règlement pour la régie des Marchés Publics dans la Cité.

Présents.

Son Honneur le Maire, Jos. Bourneq. Esr.

Les Echevins { Sabourin.

Jabre.

Gibb.

Les Conseillers { Valois.

Lynch.

Special Meeting of Council.
Wednesday 22. March 1848.

	Homier.
	Lins.
	Rodier.
Councillars.	Wilson.
	Smith.
	Bell.
	Grenier.
	McNider.

The minutes of the last Meeting were read and confirmed.

A Petition was read from Mr. Fr. Larivière to be compensated for certain damages by him sustained, in Bonsecours Market.

Ordered That the said Petition be referred to the Market Committee.

A Petition was read from Proprietors in Montcalm street, to have part of said street homologated.

Ordered That the said Petition be referred to the Road Committee.

A Petition was read from Hucksters of Bonsecours Market, to have said Market closed at certain hours therein mentioned.

Assemblée spéciale du conseil
Mercredi 22. Mars 1848.

Les Conseillers	Honnier.
	Lins.
	Rodier.
	Wilson.
	Graith.
	Pell.
	Grenier.
McNider.	

Les minutes de la dernière séance furent lues et confirmées.

Sur une Requête de M. Frs Larivière pour compensation pour certains dommages par lui soufferts dans le Marché Bonsecours.

Ordonné Que la dite Requête soit référée au Comité des Marchés.

Sur une Requête des Propriétaires dans la rue Montcalm pour faire homologuer partie de cette rue.

Ordonné Que la dite Requête soit référée au Comité des Chemins.

Sur une Requête des Regrattiers du Marché Bonsecours pour faire fermer ledit Marché à de certaines heures, y mentionnées.

Special Meeting of Council
Wednesday 22. March 1848.

Ordered

That the said Petition be laid on the Table to be considered with the Bylaw on Public Markets.

a Petition was read from Mr. E. Leduc for employment in his capacity of Surveyor.

Ordered

That the said Petition be referred to the Road Committee.

a Petition was read from Mr. D. Lomerville praying to be exempted from paying the proportion charged him on the construction of a drain in Anderson street.

Ordered

That the said Petition be referred to the Road Committee.

a Petition was read from Proprietors and residents in St. Mary's Ward for certain improvements to Papineau Square.

Ordered

That the part thereof relating to the sale of Hay be laid on the Table to be considered with the Market Bylaw, and the remainder be referred to the Market Committee.

a Report was brought up and read from the Market Committee recommending the lease of a store in the south wing of Bonsecours Market.

Assemblée spéciale du conseil
Mercredi 22. Mars 1848.

Ordonné Que la dite Requête soit mise sur la table, et prise en considération avec le Règlement des Marchés.

Sur une Requête de Mr. C. Leduc pour de l'emploi en sa qualité d'arpenteur.

Ordonné Que la dite Requête soit référée au Comité des Chemins

Sur une Requête de Mr. D. Lomerville pour être exempté de payer la proportion qui lui est chargée sur la construction d'un canal dans la rue Anderson.

Ordonné Que la dite Requête soit référée au Comité des Chemins.

Sur une Requête des Propriétaires et résidents dans le Quartier St. Marie pour certaines améliorations à la place Papineau.

Ordonné Que la partie d'icelle qui a rapport à la pente du fossé soit déposée sur la Table pour être prise en considération avec le Règlement des marchés, et que le restant soit référé au Comité des Marchés.

Présenté et lu un Rapport du Comité des Marchés recommandant le louage d'un magasin dans l'île Sud-ouest du marché Papineau.

Special Meeting of Council.
Wednesday 22. March 1848.

Ordered That the said Report be taken into consideration at the next meeting of Council.

Also a Report from the Market Committee on the Petition of the Montreal Agricultural Society for a room in Place aux Marchés.

Ordered That the said Report be taken into consideration at the next meeting of Council.

The order of the Day having been read to appoint an assistant Returning Officer for the election to be held in the St. Lawrence Ward in place of W. Harrington Esq. absent from Montreal.

on motion of Alderman LaLoque
seconded by Councillor Valois it was

Resolved That Melancthon H. Seymour Esq. be appointed assistant returning officer for the St. Lawrence Ward in the place of W. Harrington Esq.

The order of the Day having been read to appoint third Assessors for the current year and an additional one for St. Antoine or St. Ann's Ward in place of John Forbes Esq. elected in both of said Wards.

Assemblée spéciale du conseil
Mercredi 22. Mars 1848.

Ordonné Que le dit Rapport soit pris en considération à la prochaine séance du conseil.

aussi un Rapport du Comité des Marchés sur la Requête de la Société d'apiculture de Montréal pour une Salle dans le Marché Bonsecours.

Ordonné Que le dit Rapport soit pris en considération à la prochaine séance du conseil.

L'ordre du jour ayant été lu pour nommer un assistant officier Rapporteur pour l'élection qui doit avoir lieu dans le Quartier St. Laurent à la place de M^r Harrington Ec^r absent de Montréal.

Sur motion de M^r Chevalier LaRoque
Secondé par le conseiller Valois il fut

Résolu Que Melancthon H. Seymour Ec^r soit nommé assistant officier Rapporteur pour le Quartier St. Laurent à la place de M^r Harrington Ec^r.

L'ordre du jour ayant été lu pour nommer les troisième batteurs pour l'année courante et un autre batteur pour le Quartier St. Anne au St. Antoine à la place de John Forbes Ec^r, élu dans le

Special Meeting of Council
Wednesday 22. March 1848.

His Worship submitted a Letter from the said John Forbes selecting St Ann's Ward for him to serve as assessor; also one from Michel Provencher Esq. declining to act as assessor for St Ann's Ward for want of qualification.

on motion of alderman Fabre
seconded by Alderman LaRoque it was

Resolved That Hippolyte Dufort Esq. be appointed third assessor for the East Ward.

on motion of councillor Wilson
seconded by councillor Inaith it was

Resolved That Joseph Belle Esq. be appointed third Assessor for the Centre Ward.

on motion of alderman Fitt
seconded by alderman LaRoque it was

Resolved That George H. Provo Esq. be appointed third Assessor for the West Ward.

on motion of councillor Bell
seconded by councillor Wilson it was

Assemblée spéciale du conseil
Mercredi 22. Mars 1848.

Leur Honneur soumit une Lettre deudit John Forbes dans laquelle il choisit le Quartier St. Anne pour agir comme cotiseur; aussi une de M. Michel Provencher refusant d'agir comme cotiseur pour le Quartier St. Anne, faute de qualification.

Sur motion de l'Échevin Fabre
Secondé par l'Échevin Saboigne il fut

Résolu Que Théophile Dufort C^{or} soit nommé troisième cotiseur pour le Quartier Est.

Sur motion du conseiller Wilson
Secondé par le conseiller Inaith il fut

Résolu Que Joseph Belle C^{or} soit nommé troisième cotiseur pour le Quartier du Centre.

Sur motion de l'Échevin Gibb
Secondé par l'Échevin Saboigne il fut

Résolu Que George J. Prouse C^{or} soit nommé troisième cotiseur pour le Quartier Ouest.

Sur motion du conseiller Bell
Secondé par le conseiller Wilson il fut

Special Meeting of Council
Wednesday 22^d March 1848.

Resolved That Louis Renaud Esq. be appointed Assessor
for the St. Ann's Ward for the current year, in
place of Michel Frenche Esq. not qualified

on motion of Councillor Bell

Seconded by Councillor Wilson it was

Resolved That Norton B. Corse Esq. be appointed third
Assessor on the part of the Corporation, for
the St. Ann's Ward, for the present year.

on motion of Councillor Valois

Seconded by Councillor Rodier it was

Resolved That Antonio J. J. Liegler Esq. be appointed assessor
for the St. Antoine Ward, in place of John Forbes Esq.
elected for St. Ann's Ward, and Walter Penny be
appointed third assessor for said St. Antoine Ward.

on motion of Alderman LaRoque

Seconded by Councillor Houcier it was

Resolved That J. D. Vallée Esq. be appointed third Assessor
for the St. Lawrence Ward for the current year.

Assemblée spéciale du conseil
Mercredi 23. Mars 1848.

Résolu Que Louis Renaud Ec. soit nommé batiseur pour le Quartier St-Anne, pour l'année courante, à la place de Michel Provencher Ec., non qualifié.

Sur motion du conseiller Bell
Secondé par le conseiller Wilson il fut

Résolu Que Norton W. Carre Ec. soit nommé troisième batiseur de la part de la Corporation, pour le Quartier St-Anne, pour la présente année.

Sur motion du conseiller Valois
Secondé par le conseiller Rodier il fut

Résolu Que Antonio J. J. Ziegler, trg, soit nommé batiseur pour le Quartier St-Anne, à la place de John Farber Ec. et pour le Quartier St-Anne, et que Walter Berry Ec. soit nommé troisième batiseur pour le dit Quartier St-Anne.

Sur motion de l'échevin LaLoque.
Secondé par le conseiller Honnier il fut

Résolu Que J. D. Vallée Ec. soit nommé troisième batiseur pour le Quartier St-Laurent pour l'année courante.

Special Meeting of Council
Wednesday 22. March 1848.

on motion of councillor Houmier
seconded by councillor Grenier it was

Resolved That David Pettier Esq. be appointed third
assessor for the St. Louis Ward

on motion of councillor Lynch
seconded by councillor Rodier it was

Resolved That Denis Barthelet Esq. be appointed third
assessor for the St. Mary's Ward.

on motion of councillor Mc. Nider
seconded by councillor Houmier it was

Resolved That Lion Hurlé Esq. be appointed third
assessor for the St. James Ward.

The order of the day having been read for the 1st 2^d & 3^d.
reading of a Bylaw for the government of public
markets in the city

The said Bylaw was according to order, read a
first time

on motion of alderman LaRoque
seconded by councillor ~~V...~~ Archives de la Ville de Montréal

Assemblée spéciale du conseil
Mercredi 22. Mars 1848.

Sur motion du conseiller Hornier,
secondé par le conseiller Grenier il fut

Résolu Que David Pettit Esq. soit nommé troisième
cotiseur pour le Quartier St. Louis.

Sur motion du conseiller Lynch
secondé par le conseiller Rodier il fut

Résolu Que Louis Berthelot Esq. soit nommé troisième
cotiseur pour le Quartier St. Marie.

Sur motion du conseiller Mc. Nider
secondé par le conseiller Hornier il fut

Résolu Que Léon Hurteau Esq. soit nommé troisième
cotiseur pour le Quartier St. Jacques

L'ordre du jour ayant été lu pour la 1^{re} 2^e & 3^e lecture
d'un Règlement pour le gouvernement des marchés
publiques de la ville.

Le dit Règlement fut d'après l'ordre, lu une première
fois

Sur motion de l'Échevin LaRoque
secondé par le conseiller Valin il fut

Special Meeting of Council
 Wednesday 22. March 1848.

Resolved That the rules relating to the second and third reading of Bylaws be suspended in reference to the said Bylaw.

on motion of Alderman LaRoque
 Seconded by Councillor Valois it was

Resolved That the said Bylaw be read a second time.

The said Bylaw was accordingly read a second time.

The first, second, third, fourth, fifth, sixth, seventh, eighth, ninth, tenth, and eleventh sections of said Bylaw having then been read, and the question of concurrence put thereon separately they were agreed to unanimously.

The twelfth section having been read.

on motion of Alderman LaRoque
 Seconded by Councillor Valois it was

Resolved That said Section be amended by striking out the words "half past eight" in the third line thereof and inserting the word "Seven" in their

Assemblée spéciale du conseil
Mercredi 22 Mars 1848.

Résolu Que les règles relatives à la seconde et troisième lecture des Réglemens soient suspendues quant au dit Règlement.

Sur motion de l'Échevin LaRoque
secondé par le conseiller Valais il fut

Résolu Que le dit Règlement soit lu une seconde fois.

Le dit Règlement fut en conséquence lu une seconde fois.

La première, seconde, troisième, quatrième, sixième, septième, huitième, neuvième, dixième et onzième Sections des dits Réglemens ayant alors été lues, et la question de concours mise sur icelles séparément, elles furent agréées à l'unanimité.

La douzième Section ayant été lue

Sur motion de l'Échevin LaRoque
secondé par le conseiller Valais il fut

Résolu Que la dite Section soit amendée en effaçant les mots "huit heures et demie" dans la troisième ligne d'icelle et insérant le mot "sept" à leur place.

Special Meeting of Council
 Wednesday 22^d. March 1848.

stead, and by striking out the word "April" in the sixth line and substituting the following "February and from seven o'clock in the morning till six o'clock in the evening from the first February till the first April."

The question of concurrence having then been put on the said Section as amended, it was agreed to unanimously.

The thirteenth, fourteenth, fifteenth, sixteenth, seventeenth, eighteenth, nineteenth, and twentieth Sections having been read and the question of concurrence put thereon separately they were agreed to unanimously.

The twenty first Section having been read, as amended in Committee, and the question of concurrence put thereon it was agreed to unanimously.

The twenty second Section having been read as amended in Committee and the question of concurrence put thereon, it was agreed to unanimously.

Assemblée spéciale du conseil
Mercredi 22. Mars 1848.

et en effaçant le mot "avril" dans la sixième
ligne et y substituant les suivants "Février et de
sept heures du matin jusqu'à six heures du
soir à compter du premier février jusqu'au
premier avril"

La question de concours ayant alors été mise sur
la dite section telle qu'amendée, elle fut agréée
à l'unanimité.

La treizième, quatorzième, quinzième, seizième, dix-
septième, dix-huitième, dix-neuvième et vingtième
sections ayant été lues et la question de concours
mise sur icelles séparément elles furent agréées
à l'unanimité.

La vingt-et-unième section ayant été lue, telle
qu'amendée en Comité, et la question de concours
mise sur icelle, elle fut agréée à l'unanimité.

La vingt-deuxième section ayant été lue telle qu'amendée
en Comité, et la question de concours mise
sur icelle, elle fut agréée unanimement.

Special Meeting of Council.
Wednesday 22. March 1848.

The twenty third, twenty fourth, twenty fifth,
twenty sixth, twenty seventh, twenty eighth
and twenty ninth Sections having been read
and the question of concurrence put thereon
separately, they were agreed to unanimously.

The thirtieth Section having been read, as
adapted in committee and the question of
concurrence put thereon
it was agreed to unanimously.

The thirty first Section having been read

Councillor Bell moved

Seconded by Councillor McVider

That the division thereof headed "Firstly" be
amended by striking out the word "Six"
and substituting the word "Three" therefor.

The Council divided thereon

In the amendment *Ag. the amendment*

	Alderman	} LaRoque. Fabre. Lobb.
Lynch.		
} Councillors	Podier.	} Valois. Hornier. Gims. Wilson. Maithe. Grenier.
	Belle.	
	McVider.	

Special Meeting of Council
 Wednesday 22. March 1848.

So it passed in the negative.

Councillor Valois then moved an amendment
 seconded by Alderman Fabre

That the words "seven pence half penny" in the second
 line of the division of said section headed "Thirdly"
 be struck out, and "one shilling" substituted.

The Council divided thereon

For the amendment		Agt. the amendment	
Alderman Fabre.	Alderman	Ladueque.	Councillor
Valois.		Gibb.	
Lins.		Lynch.	
Councillor Rodier.		Corcier.	
Jrénier.		Wilson	
Mr. Nider.		Smith.	
	6.	Bell.	7.

So it passed in the negative.

Councillor Bell then moved
 seconded by Councillor Mr. Nider

That the division of said section headed "Firstly"
 be reconsidered and that it be amended by

Assemblée spéciale du conseil.
Mercredi 22 Mars 1848.

Ainsi il passa dans la négative.

Le Conseil vota la motion en amendement
secondé par l'Échevin Fabre.

Que les mots "sept deniers & demi" dans la seconde
ligne de la division de la dite Section, intitulée "Troisièmement"
soient effacés et "un Actin" mis à leur place.

Le Conseil se partagea là dessus

Pour l'amendement		Contre l'amendement	
L'Échevin Fabre.		L'Échevin	
Valois.		Lacroque.	
Laur.		Gibb.	
Rodier.		Lynch.	
Grenier.		Hornier.	
McNider.		Wilson.	
6		Smith.	
		Bell.	
		7	

Ainsi il passa dans la négative.

Le Conseil Bell fit la motion
secondé par le conseiller McNider.

Que la division de la dite Section intitulée "Premièrement"
soit reconsidérée et qu'elle soit amendée en

Special Meeting of Council
Wednesday 22nd March 1848.

striking out the word "Six" in the third line thereof and substituting the word "three" therefor, which was carried in the affirmative and
Resolved accordingly.

Alderman Gibb then moved
seconded by Councillor Howison

That the Division of said Section headed "Fourthly" be amended by striking out the words "Six pence" in the fourth line thereof and substituting the words "Seven pence Halfpenny" therefor, which was carried in the affirmative and
Resolved accordingly.

The question of concurrence having then been put on the said Thirty first Section, as amended it was agreed to unanimously.

The thirty second, thirty third, thirty fourth, thirty fifth, thirty sixth, thirty seventh, thirty eighth, thirty ninth, fortieth, forty first, forty second, forty third, forty fourth, forty fifth, forty sixth, forty seventh, forty eighth, forty ninth, fiftieth, fifty first, fifty second, fifty third, fifty fourth, fifty fifth, and

Assemblée spéciale du conseil
Mercredi 22 Mars 1848.

Résolu

effaçant le mot "Six" dans la troisième ligne d'icelle et y substituant le mot "Trois" ce qui fut adopté dans l'affirmative et il fut en conséquence.

Le chemin bibb filialors mention
secondé par le conseiller Honnier

Résolu

Que la division de la dite section intitulée "Quatrième" soit amendée en effaçant les mots "Six deniers" dans la quatrième ligne d'icelle et y substituant les mots "sept deniers & demi" ce qui fut adopté dans l'affirmative et il fut en conséquence.

La question de concours ayant alors été mise sur la dite section Trente quatrième, telle qu'amendée elle fut agréée à l'unanimité.

La trente deuxième, trente troisième, trente quatrième, trente cinquième, trente sixième, trente septième, trente huitième, trente neuvième, quarantième, quarante première, quarante deuxième, quarante troisième, quarante quatrième, quarante cinquième, quarante sixième, quarante septième, quarante huitième, quarante neuvième, cinquantième, cinquante première, cinquante deuxième, cinquante troisième, cinquante quatrième, cinquante cinquième

Special Meeting of Council.
 Wednesday 22. March 1848.

fifty sixth sections having been read and the question of concurrence put thereon separately they were agreed to unanimously.

The fifty seventh section having been read as amended in committee, and the question of concurrence put thereon, it was agreed to unanimously.

The fifty eighth, fifty ninth, sixtieth, sixty first sections having been read and the question of concurrence put thereon separately they were agreed to unanimously.

The sixty second section having been read.

Councillor Sims moved
 seconded by Councillor Grenier

That the said Section be amended by striking out all the words between "date" in the second line thereof and "provided" in the eleventh line, and substituting the following, viz: "but that hay or straw brought to the city in any duly stamped vehicle, when weighed at any of the said markets,

Assemblée Spéciale du Conseil

Mercrèdi 22. Mars 1848.

La cinquante sixième Section ayant été lue et la question de concours mise sur icelle. séparément, elles furent agréées à l'unanimité.

La cinquante septième section ayant été lue, telle qu'amendée en Comité et la question de concours mise sur icelle elle fut agréée à l'unanimité.

La cinquante huitième, cinquante neuvième, sixantième et soixante-unième sections ayant été lues et la question de concours ayant été mise sur icelles séparément, elles furent agréées à l'unanimité.

La sixante deuxième section ayant été lue.

Le Conseil les a sans fil mention
secondé par le Conseil Greuvier,

Que la dite section soit amendée en effaçant les mots après "daté" dans la seconde ligne d'icelle et "Pouvoir" dans la première ligne, et y substituant les mots suivants, à savoir: "mais que le foin ou la paille apportés à la ville dans aucune quantité d'icelle, estampe, pourra être vendus sur l'endroit, avant d'être pesés, sur aucun des dits Mares." / aucun

Special Meeting of Council
 Wednesday 22^d. March 1848.

" may be sold on any other of the said Markets
 " with the certificate obtained on the Market where
 " inclosed, provided that no fraud, deception, -
 " misrepresentation or guile, is attempted, intended
 " or practiced in so doing, and "

The Council divided thereon
 For the amendment of the amendment
 Alderman Fabre. }
 Valois. } Aldermen { LaRoque.
 Lynch. } Gibb.
 Sims. }
 Councilors { Groulx. }
 Groulx. }
 Grenier. }
 McVicker. }
 5

Resolved accordingly.
 It was carried in the affirmative, and

The question of concurrence having then been
 put on said sixty second section, as amended,
 it was agreed to unanimously.

The remaining sections of said Bylaw, having
 been read and the question of concurrence put
 thereon separately
 they were agreed to unanimously.

Assemblée spéciale du conseil
Mercredi 22. Mars 1848.

"aucun des dits marchés avec le certificat
"obtenus sur le marché ou ils auront été passés,
"pourvu que l'on n'essaie ou ne tente de pratiquer
"ou que l'on ne pratique, en ce faisant, aucune fraude,
"d'ception ou de déguisement et"

Le conseil se partagea la dessus

	Pour l'amendement	Contre l'amendement
	Lechevin Fabre.	La Roche.
	Valois.	Les Lechevins } Gibb.
	Lynch.	Komicov.
Le. Conseillers	Gims.	Rodier.
	Graith.	Les. Conseillers } Wilson.
	Grenier.	Bell.
	McVicker. 7.	6.

Résolu

Ainsi il fut adopté dans l'affirmative et il fut
En conséquence.

La Question de concours ayant alors été mise
sur la dite sixante deuxième section, telle qu'à l'annexe
elle fut agréée à l'unanimité.

Les autres sections du dit Règlement ayant été
lues et la question de concours mise sur
icelle séparément
elles furent agréées à l'unanimité.

Special Meeting of Council
 Wednesday 22. March 1848.

it was then unanimously

Resolved That the following provisions be introduced into, and form a section of, said Bylaw, viz:

"That it shall be the duty of the clerk of House-cars
 "Market, annually, from and after the first day of
 "May in each year, to cause to be registered in a book to be
 "kept for that purpose, the names of all persons
 "qualified - by good character, conduct, & capacity
 "to be Porters, or carrier Boys on any of the Markets
 "in this city, and to grant them numbers or certificates
 "at the time of registering their names, which
 "said numbers and certificates shall be good
 "and valid till the first day of May next after
 "they shall have been granted, and no longer; and
 "the said clerk shall be entitled to demand and
 "receive from each and every person whose name
 "shall be so as aforesaid registered, and to whom
 "a number or certificate shall be given the sum
 "of one shilling & three pence currency for each
 "and every such registration and number or
 "certificate; and no person or persons whatever,
 "shall hereafter act as porter or carrier on any of
 "the Markets in this city, for hire, without having

Assemblée spéciale du conseil
Mercredi 22 Mars 1848.

Il fut alors unanimement

Résolu Que les dispositions suivantes soient introduites dans, et forment, une section du dit Règlement, savoir:

"Qu'il sera du devoir du clerc du marché Bonsecours d'enregistrer annuellement, après le premier jour de Mai de chaque année, dans un livre à être tenu à cet effet, les noms de toutes personnes qualifiées par leur bon caractère, conduite et capacité pour être porteurs ou garçons porteurs sur aucun des Marchés de cette Cité, et de leur accorder des numéros ou certificats lors de l'enregistrement de leurs noms, lesquels numéros et certificats seront tous en valides jusqu'au premier jour de Mai qui suivra la date de l'octroi de ces certificats et pas plus longtemps; et le dit clerc aura droit de demander et de recevoir de chaque individu dans le nom sera ainsi enregistré comme susdit chaque un numéro ou certificat aura été donné, la somme d'un certain certain deniers pour chaque tel enregistrement et numéro ou certificat; et personne n'aura désormais comme porteur sur aucun des dits Marchés dans cette Cité, sans avoir préalablement enregistré

(Lan

Special Meeting of Council
Wednesday 22nd March 1848.

"previously registered his name and received
such number or certificate as aforesaid."

on motion of alderman LeDucque
seconded by councillor Valois it was

Resolved That the said Bylaw be engrossed and read
a third time.

The said Bylaw having then been engrossed
and read a third time and His Worship the
Mayor having put the Question

Resolved Shall this Bylaw pass? it was
In the affirmative.

His Worship the Mayor then signed the said
Bylaw, and the seal of the City was affixed thereto
by the city clerk.

Alderman Tibb gave notice that at
the next meeting of Council he would move
that the Chairmen of the several Committees
of the Council be required to furnish, without
delay, estimates of the amount required by them
for the expenses of their respective Departments

Assemblée spéciale du Conseil
Mercredi 22 Mars 1848.

Son Honorables amis reçut tel numéro au
certificat comme sus dit."

Sur motion de l'Échevin LaRoque
secondé par le Conseiller Valois il fut

Résolu Que le dit Règlement soit grossé et lu une
troisième fois.

Le dit Règlement ayant alors été grossé et
lu une troisième fois et Son Honneur le Maire
ayant mis la Question

Résolu Ce Règlement passera-t-il? elle fut
donnée l'affirmative.

Son Honneur le Maire signa alors le dit
Règlement et le sceau de la Cité fut apposé
par le Greffier de la Cité

L'Échevin Gibb donne avis qu'il fera
motion à la prochaine séance du Conseil que
les Présidents des différents Comités du Conseil
soient priés de fournir, sans délai, des estimés
du montant par eux requis pour les dépenses
de leurs Départements respectifs pour l'année

Special Meeting of Council
Wednesday 22 March 1848.

for the present year, in order that such appropriations
be made, therefore as the Council may deem
conformable to the state of the City Finances.

On motion of Councillor Lynch
Seconded by Councillor Rodier

The Council adjourned.

— W. Bowser
Mayor

Assemblée spéciale du conseil
Mercredi 22 Mars 1858.

courante, pour mettre le conseil à même de faire
pour icelles telles appropriations qu'il croira le
plus convenable à l'état actuel des finances de la ville.

Sur motion du conseiller Lynch
secondé par le conseiller Rodier

Le conseil s'est ajourné.

A. Bousset
Maire

Special Meeting of Council.
 Wednesday 29th March 1848.

A Special Meeting of the Council, convened by order of His Worship the Mayor, was held pursuant to notice, in the Council Room of the City Hall, N. 24. St. James Street at seven o'clock P.M. on Wednesday the twenty ninth day of March one thousand eight hundred and forty eight.

1. To receive Reports of Committees.

2. To receive Bylaws from the Police Committee.
 To consider Reports

3. From the Market Committee, recommending the lease of a store in South West Wing of Bonsecours Market

4. From the same on Petition of Montreal Agricultural Society for a room gratis in Bonsecours Market.

5. From the Police Committee, on the expenditure of last year and suggestions for a new organization of the Force.

6. To receive and consider a motion from Alderman Gibb to require certain estimates to be furnished by the several Chairmen of Committees.

Assemblée spéciale du Conseil.
Mercredi 29. Mars 1848.

Une assemblée spéciale du Conseil, convoquée par ordre de Son Honneur le Maire, fut tenue, conformément à l'avis, dans la Salle du Conseil de l'Hôtel de Ville N° 24. rue. Notre Dame, à sept heures P. M. Mercredi le vingt-neuvième jour de Mars mil huit cent quarante huit.

1. Pour recevoir les Rapports des Comités.
2. Pour recevoir les Rapports du Comité de Police.
Pour considérer les Rapports
3. Du Comité des Marchés, recommandant le louage d'un magasin dans l'aile Sud du Marché Bonsecours.
4. Du même sur la Requête de la Société d'Agriculture de Montréal pour une chambre gratuite dans le Marché Bonsecours.
5. Du Comité de Police, sur les dépenses de l'année dernière et les suggestions pour une nouvelle organisation de la Force.
6. Pour recevoir et considérer une motion de l'Écuyer Gibb pour avoir certains estimes, fournis par les divers Présidents des Comités.

Special Meeting of Council.
 Wednesday 29th March 1848.

Present.

His Worship the Mayor: Jos. Bourne Esq.

Lacroix.

Fabre.

Gibb.

Quimet.

Valois.

Guy.

Breudry.

Lynch.

Homer.

Lysman.

Gins.

Wilson.

Graith.

Bell.

Grenier.

M^r. Aider.

Whitelaw.

Uldermen

Councillors.

The Minutes of the last meeting were read and confirmed.

The return of the election held in the St. Lawrence Ward on the twenty seventh instant, was read.

Assemblée spéciale du conseil
Mercredi 29. Mars 1848.

Présents.

Son Honneur le Maire, J. Bourret, C. C.

Les Echevins } La Rocque.

Fabre.

Les Echevins } Gibb.

Quimet.

Valois.

Guy.

Beaudry.

Lynch.

Honier.

Lynard.

Les Conseillers } Sims.

Wilson.

Smith.

Pell.

Grenier.

M. Nider.

Whitelaw.

Les minutes de la dernière séance furent lues et
confirmées.

Le Retour de l'élection tenue dans le Quartier
St-Laurent, le vingt sept du courant, fut lu, par

Special Meeting of Council
Wednesday 29th March 1848.

whereby it appeared that John Whitelaw Esq^r was duly elected Councillor for the said Ward in the place of W^m Workman Esq^r, resigned.

Councillor Whitelaw having previously taken the oath prescribed by law then took his seat in the Council.

A Petition was read from Proprietors in St Catherine street for a drain therein.

Ordered

That the said Petition be referred to the Road Committee

A Petition was read from certain inhabitants in St Antoine Ward, that wooden logs be laid down on footpath crossing Commissionaire's Square; viz from the corner of the American Church to the corner house occupied by M^r Côté.

Ordered

That said Petition be referred to the Road Committee.

A Petition was read from Jas. Roy Esq^r praying compensation for damages alleged to be caused him by obstructions to his premises.

Ordered

That the said Petition be referred to the Works Committee

Assemblée Trimestrielle du Conseil

Mercredi 29. Mars 1848.

lequel il appert que John Whitelaw Esq fut
dûment élu Conseiller pour le dit Quartier à la place
de M^r Fortunan Esq qui a résigné.

Le Conseiller Whitelaw prit alors son siège dans le
Conseil, ayant préalablement prêté les serments
prescrits par la Loi.

Lu une Requête des propriétaires dans la rue
St. Catherine pour un canal dans la dite rue.

Ordonné Que la dite Requête soit référée au Comité des Chemins

Lu une Requête de certains habitants du Quartier
St. Antoine, que des pièces de bois soient mises
sur le trottoir qui traverse la place des Commissaires,
c.à.à. du coin de l'église américaine, à la maison du
coin occupée par M^r Côté.

Ordonné Que la dite Requête soit référée au Comité des Chemins.

Lu une Requête de Jas. Roy Esq demandant
une indemnité pour des dommages qu'il allègue lui avoir été
causés par des obstructions mises devant sa propriété.

Ordonné Que la dite Requête soit référée au Comité des Marchés.

Special Meeting of Council
Wednesday 29th March 1848.

a Petition was read from M^r. Gotlieb Reinhardt
for a drain in La Duchetiere street.

Ordered That said Petition be referred to the Road Committee.

a Petition was read from John Mathews and
others for the removal of the engine house on
Chapinley Square.

Ordered That said Petition be referred to the Fire Committee.

a Petition was read. Marie Berthelette, widow
Dupresno, offering ground for the prolongation of
Dupresno street and the widening of St. Mary street.

Ordered That the said Petition be referred to the Road Committee.

a Petition was read from P. J. Lacroix exp^l
claiming an indemnity for non fulfillment
of agreement on Viger Square.

Ordered That said Petition be referred to the road Committee

a Petition was read from J. P. Seybold and
others for a footpath in part of Vite street.

Assemblée spéciale du conseil.

Mercredi 29. Mars 1848.

Sur une Requête de M. Gollieb Reinhardt pour
un canal dans la rue La Gauchetière.

Ordonné Que la dite Requête soit référée au Comité des Chemins.

Sur une Requête de John Matherson et autres
pour le déplacement de la maison à Pompe sur la
place Chabaillez.

Ordonné Que la dite Requête soit référée au Comité du Feu.

Sur une Requête de Marie Berthelette, Veuve Dupreane
offrant une partie de son terrain pour la prolongation de la
rue Dupreane et l'élargissement de la rue St. Marie.

Ordonné Que la dite Requête soit référée au Comité des Chemins.

Sur une Requête de P. J. Lacroix les réclamant
une indemnité pour non exécution de conventions
relativement à la place Vieux.

Ordonné Que la dite Requête soit référée au Comité des Chemins.

Sur une Requête de S. P. Seybold et autres pour
un trottoir dans partie de la rue Vieux.

Special Meeting of Council.
Wednesday 29th March 1848.

Ordered That said Petition be referred to the Road Committee

a Petition was read from Jas. Lesiege to be remunerated for the use of his premises as a polling place on two occasions.

Ordered That said Petition be referred to the Finance Committee.

a Petition was read from Wm Ludlam Esq. praying to be exempted from serving as assessor for the West Ward on account of his age and of his being deaf.

Ordered That the consideration of said Petition be deferred till next meeting of Council.

a Report was brought up and read from the Police Committee on the Petition of M. Amati's Lorrain for an indemnity.

Ordered That the consideration of said Report be postponed till next meeting of Council.

The order of the day having been read to consider a Report of the Market Committee recommending the lease of a store in South West Wharf of Bonsecours Market.

Assemblée Spéciale du Conseil
Mercredi 29. Mars 1848.

Ordonné Que la dite Requête soit référée au Comité des Chemins.

Une Requête de J. Lesige pour rémunération pour l'usage de sa maison comme Place de Parc en deux occasions.

Ordonné Que la dite Requête soit référée au Comité des Finances.

Une Requête de M. Ludlam Eccl demandant à être exempté de servir comme cotillon pour le Quartier Ouest, à cause de son âge et qu'il est sourd.

Ordonné Que la considération de la dite Requête soit renvoyée à la prochaine séance du Conseil.

Un Rapport du Comité de Police sur la requête de M. Amable Laroc pour indemnité fut présentée et lu

Ordonné Que la considération du dit Rapport, soit renvoyée à la prochaine séance du Conseil.

✓ L'ordre du jour ayant été lu pour considérer un Rapport du Comité des Marchés concernant l'usage d'un magasin dans l'aile sud ouest du marché

Special Meeting of Council.
 Wednesday 29th. March 1848.

on motion of Councillor Valois
 seconded by Councillor Grenier it was

Resolved That the said Report be adopted.

Report

To His Worship the Mayor, the Aldermen and
 Citizens of the City of Montreal.

The Market Committee

Respectfully Report

That it is advisable to let
 the apartment or vacant space in the south west
 wing of the Pensecoeur Market House, above the
 Station House, from which no revenue is at
 present obtained. They therefore recommend that
 they be authorized to let the same by auction or
 otherwise, as they may find to be most expedient,
 for one or three years from the first day of May
 next, for the sale therein of any effects or merchan-
 dize, except dry goods.

The whole nevertheless respectfully submitted.

Committee Room	}	Signed	Mrs. Valois President
City Hall			J. B. Cormier.
Montreal 20 th March 1848.			J. S. Grenier, J. S. Gims.

Assemblée spéciale du conseil
Mercredi 29. Mars 1848.

Sur motion du conseiller Valois
Secondé par le conseiller Grenier il fut

Résolu Que le dit Rapport soit adopté.

Rapport.

A son Honneur le Maire, aux Echevins et aux
Citoyens de la Cité de Montréal

Le Comité des Marchés

a l'honneur de faire rapport

Qu'il est à propos de louer
l'appartement ou espace vacant dans l'aile Sud-Ouest
du Marché Bonsecours, au dessus de la station
de Police, dont on ne tire à présent aucun
revenu. Il recommande en conséquence que
autorisation lui soit donnée de le louer par bail
ou autrement, selon qu'il le jugera le plus convenable,
pour un ou trois ans, à compter du premier Mai
prochain, pour y accorder tous effets aux marchandises
quelconques, excepté des marchandises sèches.

Le tout résumé humblement, soumis.

Chambre du Comité
Hôtel de Ville
28. Mars 1848.
Signé /

M. Valois Président
J. B. Komin
J. S. Grenier
J. S. Gigué

Special Meeting of Council
Wednesday 29th March 1848.

The order of the day having been read to consider a Report of the Market Committee on the Petition of the Montreal Agricultural Society for a room gratis in Bonsecours Market, it was

Ordered That the consideration of the said Report, be postponed till next meeting.

The order of the Day having been read to consider a Report from the Police Committee on the expenditure of last year and suggestions for a new organization of the Force, it was

Ordered That the consideration of said Report, be deferred till next meeting of Council.

The order of the day having been read to receive and consider a motion from Alderman Gibb to require certain estimates to be furnished by the several Chairmen of Committees,

on motion of Alderman Gibb
seconded by Alderman LaRoque it was

Resolved That the Chairmen of the several Committees of

Assemblée Spéciale du Conseil
Mercredi 29. Mars 1848.

L'ordre du jour ayant été lu pour considérer un Rapport du Comité des Marchés sur la Requête de la Société d'Agriculture de Montréal pour une chambre gratuite dans le Marché Bonsecours, il fut

Résolu Que la considération du dit Rapport soit remise à la prochaine séance du Conseil.

L'ordre du jour ayant été lu pour considérer un Rapport du Comité de Police sur les Dépenses de l'année dernière et les suggestions pour une nouvelle organisation de la Force, il fut

Ordonné Que la considération du dit Rapport soit remise à la prochaine séance du Conseil.

L'ordre du jour ayant été lu pour recevoir et considérer une motion de l'Échevin Gibb pour demander certains estimés, à être fournis par les Présidents des différents Comités.

Sur motion de l'Échevin Gibb
Secondé par l'Échevin LaSalle il fut

Résolu Que les Présidents des différents Comités du

Special Meeting of Council
 Wednesday 29th March 1848.

of the Council be required to furnish, without delay, estimates of the appropriations required for their several Departments for the present year, viz: from the 15th February 1848 to the 15th February 1849, in order that they may be considered by the Council in reference to the state of the finances and the engagements of the Corporation.

Councillor Bell gave notice that he would move at the next meeting of Council that the Road Committee be instructed to enquire of and confer with the gentlemen of the Seminary of Montreal for the opening of one or more streets - from St. Ann's to St. Joseph Suburbs through that part of the college ground now enclosed and occupied as a garden and belonging thereto, to the effect of obtaining a more direct inter-communication - between the St. Ann's, St. Joseph and St. Antoine Suburbs respectively; and ascertain what portion of the ground the Seminary would be willing to dispose of - the price demanded for the whole or any part thereof; and the terms they would concede upon or whether they would open at their own expense, one or more streets on the said ground

Assemblée Spéciale du Conseil
Mercredi 29. Mars 1848.

Conseil soient priés de fournir, sans délai, des estimés des appropriations requises pour leurs Départements respectifs, pour la présente année, savoir du 15. février 1848 jusqu'au 15. février 1849. pour qu'ils soient pris en considération par le Conseil et déterminés d'après l'état des finances et les engagements de la Corporation.

Le Conseiller Bell donna avis qu'il ferait mention à la prochaine séance du Conseil que le Comité des Chemins soit requis de s'enquérir et de communiquer aux Messieurs du Séminaire de Montréal sur l'ouverture d'une ou de plusieurs rues à travers cette partie du terrain du Collège qui en fait partie et qui est maintenant occupé comme jardin entre le faubourg St. Anne et le faubourg St. Joseph, de manière à obtenir une communication plus directe entre les faubourgs St. Anne, St. Joseph et St. Antoine respectivement, et de savoir quelle partie du terrain le Séminaire serait disposé à céder, quel prix serait demandé pour le tout au particulier auquel, et à quelles conditions il serait disposé à céder, au cas où il voudrait ouvrir à ses propres frais, une ou plusieurs rues sur le dit terrain

Special Meeting of Council.
Wednesday 29th March 1848.

and that the Committee be requested to
report thereon with the least possible delay.

On motion of Councillor Gigué
Seconded by Alderman Quimich.

The Council adjourned

M. Boudet
Mayor

Assemblée Spéciale du Conseil
Mercredi 29. Mars 1848.

et que le Comité soit requis de faire rapport
sur le tout, aussi-tôt que possible.

Sur motion du conseiller Juge
Secundi par M. Leclerc Guimet.

Le Conseil ajourné.
A. Bourget
Maire

Special Meeting of Council.
Friday 7th April 1848.

A Special Meeting of the Council convened by order of his Worship the Mayor, was held pursuant to notice in the Council Room of the City Hall, N^o 24, Notre Dame street at seven o'clock P.M. on Friday the seventh day of April one thousand eight hundred and forty eight.

1. To receive Reports of Committees.
2. To receive Bylaws from the Police Committee.
3. To consider Letters from M. Ludlam & J. D. Vallières to be exempted from acting as assessors.
- To consider Reports.
4. From the Police Committee, on the annual expense of the Department and changes recommended in it.
5. From the Police Committee on M. Dorval's petition for indemnity.
6. To receive and consider a motion from Councillor Bell for the opening of streets through the College Garden.
7. To receive and consider a Report from the Road Committee recommending the line of Notre Dame street to be changed in front of the Seminary.

Assemblée Spéciale du Conseil
Vendredi 7. Avril 1848.

Une assemblée spéciale du conseil, convoquée par ordre de Son Honneur le Maire, fut tenue, conformément à l'avis, dans la Salle du conseil de l'Hôtel de Ville N. 25. rue Notre Dame à sept heures. P.M. Vendredi le septième jour d'avril mil huit cent quarante huit.

1. Pour recevoir les Rapports des Comités.
2. Pour recevoir les Règlements du Comité de Police.
3. Pour considérer les lettres de M. M. W. Sudam et J. L. Vallé pour être exemptés d'ajir comme citoyens.
Pour considérer les Rapports
4. Du Comité de Police, sur les dépenses accumulées au Département et les changements y recommandés.
5. Du Comité de Police sur la Requête de M. Dorval pour indemnité.
6. Pour recevoir et considérer une motion du conseiller Bell, pour l'ouverture de rues à travers le Jardin du Collège.
7. Pour recevoir et considérer un Rapport du Comité des Chemins recommandant de changer l'alignement de la rue Notre Dame, vis à vis le Séminaire.

Special Meeting of Council
Friday 7th April 1848.

Present.

His Worship the Mayor: Jos. Bourret Esq.

Laloeque.

Aldermen

Jabre.

Gibb.

Quinnel.

Valais.

Guy.

Beaudry.

Lynch.

Hemier.

Lins.

Councillors

Rodier.

Wilson.

Smith

Bell.

Grenier.

McNider.

Whitelaw.

The minutes of the last meeting were read and confirmed.

A Petition was read from W. Waterman & others residents in St. Antoine Ward for improvements in Guy and Dorchester streets.

Assemblée Spéciale du Conseil
Vendredi 7. Avril 1848.

Présents.

Son Honneur le Maire, Jas. Bousset, Con.

LaRocque.

Jabre.

Les Echevins

Gibb.

Quimet.

Kalpis.

Guy.

Braudry.

Lynch.

Mouier.

Linnz.

Les Conseillers

Rodier.

Wilson.

Smith.

Bell.

Grenier.

M^{re} Nider.

Whitelaw.

Les minutes de la dernière séance furent lues
et confirmées.

Sur une Requête de W^m. Masterton et autres
résidant dans le Quartier St. Antoine pour des améliorations
dans les rues Guy et Dorchester.

Special Meeting of Council
Friday 7th April 1848.

A Petition was read from Augustus Perrault Esq: for improvement to the footpath in St. Dominique street.

A Petition was read from F. Gredike offering his services to label the streets and number the houses.

A Petition was read from L. Rochon Esq: for improvements in Fortier street.

A Petition was read from Proprietors & tenants in Sanguinet street for improvements therein.

A Petition was read from Proprietors & tenants in Elizabeth street for a footpath therein.

A Petition was read from Proprietors & tenants in Fortification Lane for improvements therein.

A Petition was read from Alex: Bertram & J. B. Paré for leave to construct a private drain to communicate from their premises to the Tunnel in Sacraie street.

A Petition was read from Alex: Bertram & others for a plan to a footpath to the south east side of Dalhausie Square.

Assemblée Spéciale du Conseil.
Vendredi 7. Avril 1848.

Lu une Requête de Augustin Ferrault Coz pour des réparations au trottoir dans la rue St. Dominique.

Lu une Requête de Mr. J. Gredike offrant de mettre le nom des rues et numérotter les maisons à l'entreprise.

Lu une Requête de L. Rochon Coz pour des améliorations dans la rue Fortier.

Lu une Requête des Propriétaires et locataires dans la rue Langlois pour des améliorations en icelle.

Lu une Requête des Propriétaires et Locataires dans la rue St. Elizabeth pour un trottoir en icelle.

Lu une Requête des Propriétaires et locataires dans la rue des Fortifications pour des améliorations en icelle.

Lu une Requête d'Alex. Bertram & A. B. Paré pour qu'il leur soit permis de construire un égout privé pour communiquer de leurs propriétés au Tunnel de la rue La Rivière.

Lu une Requête d'Alex. Bertram et autres pour un Trottoir en bois au côté Sud Est du Quai Dalhousie.

Special Meeting of Council
Friday 7th April 1848.

A Petition was read from John Brewer for improvements in St. Constant street.

A Petition was read from Pierre Valois & others Proprietors and residents in the Upper part of St. Constant street for improvements therein.

A Petition was read from Proprietors & residents in St. Joseph suburb for a footpath at the end of St. Joseph street as far as the toll gate.

A Petition was read from Austin Guillevin & others for improvements in the continuation of Pavee street.

A Petition was read from His Highness the Bishop of Montreal for improvements to the square opposite the Cathedral Church, St. Louis street.

A Petition was read from Proprietors & residents in German street for improvements therein.

A Petition was read from John Horsey Esq. for improvements in Dubard street.

Assemblée Spéciale du conseil
Vendredi 7. Avril 1848.

Lecture Requête de J. B. Boer pour des améliorations
dans la rue St. Constant.

Lecture Requête de Pierre Valois et autres propriétaires
résidant dans le haut de la rue St. Constant pour
des améliorations en icelle.

Lecture Requête des Propriétaires, résidents dans
le faubourg St. Joseph pour un trottoir à l'extrémité
de la rue St. Joseph jusqu'aux barrières.

Lecture Requête d'Austin Cusillier et autres, pour
des améliorations, dans la continuation de la rue
Pauel.

Lecture Requête de Sa Grandeur Monseigneur l'Evêque
de Montréal pour des améliorations à la Place mis-
sive l'Église cathédrale, rue St. Denis.

Lecture Requête des Propriétaires, résidents dans
la rue des Allemands, pour des améliorations en icelle.

Lecture Requête de J. B. Horey & Co pour des
améliorations dans la rue Dubord.

Special Meeting of Council
Friday 7th April 1848.

A Petition was read from Proprietors in
Burocher street for improvements.

a Petition was read from Mess^{rs} Holmes, Young
& Knapp & others for improvements in the vicinity
of the Parliament House.

Ordered That the above Petitions be referred to the
Road Committee.

A Petition was read from Alex^r Courtenay for a
reduction in the rent he pays for the premises leased
by him from the Council on Commissioners street.

Ordered That the said Petition be referred to the Market Committee.

A Report was brought up and read from the
Finance Committee on their appropriation for the current year.

Ordered That the said Report be taken into consideration
at the next meeting of Council.

A Report was brought up and read from the Finance
Committee on Mr. Badgley's application to be remunerated
for a loan in England.

Assemblée spéciale du Conseil
Vendredi 7. Avril 1848.

Lu une Requête des Propriétaires dans la rue
Duroche pour des améliorations en icelle.

Lu une Requête de Messrs. Holmes, Young & Knapp
et autres pour des améliorations dans le voisinage
de la bâtisse du Parlement.

Ordonné Que les Requetes ci-dessus soient référées au
Comité des Chemins.

Lu une Requete d'Alex^e Courtenay pour une réduction
dans le montant des loyers qu'il paye pour la bâtisse
qu'il a louée de la Corporation sur la rue des Commissaires.

Ordonné Que la dite Requete soit référée au Comité des Marchés.

Présenté et lu un Rapport du Comité des Finances
sur son appropriation pour l'année courante.

Ordonné Que le dit Rapport soit pris en considération à la
prochaine séance du Conseil.

Présenté et lu un Rapport du Comité des Finances
sur l'application de Mr. Paddy, demandant une
remunération pour un emprunt en Angleterre.

Special Meeting of Council
Friday 7th April 1848.

Ordered That the said Report be taken into consideration at the next meeting of Council.

A Report was brought up and read from the Market Committee on their appropriation for the current year.

Ordered That the said Report be considered at the next meeting of Council.

A Report was brought up and read from the special committee to carry out the provisions of the census act.

On motion of Councillor Beaudry seconded by Alderman LaRoque it was

Resolved That the said Report be received and adopted, and that the Mayor be authorized to make known to the Government the reasons why the census cannot be made.

Report.

To His Worship the Mayor, The Aldermen and Citizens of the City of Montreal.

The special committee on the subject of the census who taken under the provisions of the act 10th Vic. cap. 14. and the several applications to take the same,

Respectfully Report:

Assemblée spéciale du conseil
Vendredi 7. Avril 1848.

Ordonné Que le dit Rapport soit considéré à la prochaine
séance du conseil.

Présenté et lu un Rapport du Comité des Marchés
sur son appropriation pour l'année courante.

Ordonné Que le dit Rapport soit considéré à la prochaine
séance du conseil.

Présenté et lu un Rapport du Comité spécial
pour mettre à exécution les dispositions de l'acte
du Recensement

Sur motion du conseiller Beaudry
secondé par l'Échevin LaRocque il fut

Résolu Que le dit Rapport soit reçu et adopté, et que le Maire
soit autorisé à faire connaître au Gouvernement les raisons pour lesquelles
le recensement ne peut être fait.

Rapport.
A son Honneur le Maire, aux Échevins et aux
Citoyens de la Cité de Montréal.

Le Comité spécial auquel furent
référé le sujet du recensement à être fait en vertu
des dispositions de l'acte 104 II Vie. cap 14. et les
différentes Représentés à ce sujet
à l'honneur de faire rapport.

Special Meeting of Council
Friday 7th April 1848.

That by the 5th Section of the said act, it is provided that the Census ~~act~~ referred to, the first General Census, shall be taken in the months of February and March of the present year, and to enable this to be done, it is further provided, by the 15th Section of the said act, that the Board of registration and statistics, appointed under the provisions of the said act shall cause a sufficient supply of the necessary forms & instructions to be forwarded, six weeks before the time appointed for taking the Census. This duty has been omitted to be executed, the forms referred to, having only been forwarded, on the 17th Instant, too late a period to allow of the Census being taken within the time prescribed by the 5th Section of the act. However much the Committee may regret that the intentions of the Legislature, with regard to the Census, will not be carried into effect, they cannot, at this late period, recommend the Council to assume a labour which it is highly improbable, if not altogether impossible, can be completed within the prescribed delay.

The whole nevertheless respectfully submitted.

Committee Room }
City Hall. }
22nd February 1848. }

J. W. Beaudry, Chairman
A. LaRocque.
J. B. Horner

Assemblée spéciale du Conseil.

Vendredi 7. Avril 1848.

Que par la 5^{me} Section du dit acte il est pourvu que le recensement en question, le premier recensement général, se fera dans les mois de février et mars de la présente année, et pour parvenir à ce but, il est de plus pourvu par la 15^{me} Section du dit acte, que le Bureau d'enregistrement et de Statistique, nommé en vertu des dispositions du dit acte, fera transmettre une quantité suffisante des blancs et instructions nécessaires, six semaines avant le temps fixé pour faire le recensement.

Qu'a négligé de remplir ce devoir, les blancs en question n'ayant été transmis que le 17 du courant, époque trop avancée pour permettre de faire le recensement dans le temps prescrit par la 5^{me} Section de l'acte, et bien que le Comité regrette que les intentions de la Législature au sujet du recensement ne soient pas effectués, il ne peut à cette époque avancée recommander au Conseil d'entreprendre un travail qu'il est très improbable sinon impossible, de pouvoir compléter dans le délai prescrit.

Le tout néanmoins respectueusement soumis.

Chambre du Comité

Hôtel de Ville.

22 février 1848.

?

?

?

?

J. M. Beaudry Président

A. LaRoque.

J. B. Houier.

Special Meeting of Council
Friday 7th April 1848.

A Report was brought up and read from the Police Committee on certain agreements from the Ordnance Dept.

Ordered

That the said Report be taken into consideration at the next meeting of Council.

A Report was brought up and read from the Police Committee on Mraddy's claim for indemnity.

Ordered

That the said Report be considered at the next meeting of Council.

On motion of alderman Gibb,

Seconded by Councillor Beaudry it was

Resolved

That His Worship the Mayor be authorized to call a meeting (special) of the Chairmen of the various Committees of the Council to take into consideration the Reports of the Committees on the expenditure of the current year and to determine the amounts of the appropriations to be granted to such Committees.

Councillor Beaudry submitted a Bylaw to amend the Bylaw n: 40 relating to nuisances affecting health, which was read a first time

Assemblée spéciale du conseil
Vendredi 7. Avril 1848.

Présenté et lu un Rapport du Comité de Police sur
certaines conventions proposées par les officiers de l'artillerie.

Ordonné Que le dit Rapport soit pris en considération à la prochaine
séance du conseil.

Présenté et lu un Rapport du Comité de Police sur
la Requête de M^{rs}. Addy pour indemnité.

Ordonné Que le dit Rapport soit considéré à la prochaine
séance du conseil.

Sur motion de l'Échevin Gibb
Secondé par le conseiller Beaudry il fut

Résolu Que son Honneur le Maire soit autorisé à convoquer
une assemblée spéciale des Présidents des différents
Comités du conseil pour prendre en considération
les rapports des Comités sur leurs dépenses pour l'année
courante et pour décider les montants qu'ils recom-
manderont d'approprier pour tels Comités.

Le conseiller Beaudry soumit un Règlement pour
amender le Règlement N^o 40. concernant les nuisances
affectant la santé, lequel fut lu une première fois.

Special Meeting of Council
Friday 7th April 1848.

Ordered That the said Bylaw be read a second time at the next meeting of Council.

also a Bylaw relating to signs which was read a first time and its second reading put off till next meeting of Council.

The order of the Day having been read to consider the applications of Messrs W. Sudlaw & J. D. Vallée to be exempted acting as assessors.

On motion of Councillor Guez
Seconded by Councillor Beaudry it was

Resolved That Harrison Stephens Esq^r of the City of Montreal be appointed Assessor for the current year at the place of Mr. Sudlaw.

On motion of Alderman Labrecque
Seconded by Councillor Whitlaw it was

Resolved That Mr. Pierre Comte, Gentleman, be appointed Third Assessor for the St. Lawrence Ward, in place of Mr. J. D. Vallée.

Assemblée spéciale du conseil.

Vendredi 7. Avril 1848.

Ordonné Que le dit Règlement soit lu une seconde fois à la prochaine séance du conseil.

Aussi un Règlement sur les enseignes lequel fut lu une première fois et remis à la prochaine séance du conseil pour la seconde lecture.

L'ordre du jour ayant été lu pour considérer les applications de Messrs W. Ludlam & J. D. Vallée pour être exemptés d'agir comme cotiseurs.

Sur motion du conseiller Augy

Secondé par le conseiller Beaudry il fut

Résolu Que Harrison Stephens Couier, de la Cité de Montréal, soit nommé Cotiseur pour la présente année au lieu et place de W. Ludlam.

Sur motion de l'Échevin LaRoque

Secondé par le conseiller Whitelaw il fut

Résolu Que M^r Pierre Comte, Bourgeois, soit nommé Troisième Cotiseur, pour le Quartier St. Laurent, au lieu et place de M. J. D. Vallée.

Special Meeting of Council
Friday 7th April 1848.

The order of the Day being read to consider the Report of the Police Committee on the expenditure of last year and the changes to be made in the Police Department.

Ordered

That the said Report be referred to the special committee of the Chairmen of Committees.

The order of the Day having been read to consider a Report of the Police Committee on the Petition of Mr. Amable Dorval for indemnity.

on motion of Councillor Beaudry
seconded by Alderman LaRoche it was

Resolved

That the said Report be adopted.

Report.

To His Worship the Mayor, The Aldermen and
Citizens of the City of Montreal

The Police Committee.

Respectfully Report

On the annexed Petition of Mr.
Amable Dorval to be further compensated for
loss of the office of Poona Keeper of this City

Assemblée spéciale du Conseil.

Vendredi 7. Avril 1848.

L'ordre du jour ayant été lu pour considérer le Rapport
du Comité de Police sur les dépenses de l'année
dernière et les changements à être faits dans le
Département de la Police.

Ordonné Que le dit Rapport soit référé au Comité Spécial des
Présidents des Comités.

L'ordre du jour ayant été lu pour considérer un Rapport
du Comité de Police sur la Requête de M^r Amable
Corral pour indemnité.

Sur motion du Conseiller Beaudry
secondé par l'Échevin LaRoque il fut

Résolu Que le dit Rapport soit adopté.

Rapport.

A son Honneur le Maire, aux Échevins & aux Citoyens
de la Cité de Montréal.

Le Comité de Police

ayant pris en considération la Requête ci-annexée
de M^r Amable Corral, demandant une indemnité
pour la perte de la place de Gardien de l'enclos
de cette Cité que lui avoient donnée les Magistrats

Special Meeting of Council
Friday 7th April 1848.

conferred on him by the Justice of the Peace, in 1840.
and taken away from him by the Corporation a few
months afterwards, and complaining that although
he is Public Crier, at several public sales recently
made for the Council, licensed Auctioneers were
employed to his prejudice & loss.

Immediately after his deprivation of
office in 1840. Mr. Dornal applied to the then Council
for compensation; The Market Committee of that day,
to whom his claim had been referred recommended
that he should be indemnified as follows,

viz:

For a building erected by him as a Pound - The
Corporation taking the materials L 9 . 0 . 0

For 12 months rent of the lot he then
occupied, and extra rent for the then
current year, in all say -

9 . 0 . 0
L 18 . 0 . 0

These recommendations were adopted by the Council
on the 28th December 1840. and the sum mentioned in
the Report shortly afterwards paid over to Mr. Dornal.
The receipt of the money by Mr. Dornal, cannot be
regarded otherwise than as an acquiescence in the
conclusions of the Report; and Your Committee cannot
now after the lapse of more than seven years, recommend

Assemblée spéciale du Conseil
Vendredi 7. Avril 1848.

en 1840. et qui lui a été octroyée par la Corporation
quelques mois après, et se plaignant que quoiqu'il soit
Créancier Public, des Incanteurs licenciés ont été
employés à son préjudice dans plusieurs ventes
publiques faites par le Conseil
à l'honneur de faire rapport;

Qu'immédiatement après avoir été privé
de sa charge, M. Darnal s'adressa au Conseil pour
une indemnité. Le Comité des Marchés d'alors
auquel avait été référée la réclamation recommanda
qu'une indemnité lui fut accordée comme suit,
Savoir:

Pour la bâtisse érigée par lui pour servir d'enclos, la
Corporation prenant les matériaux - £ 9 . 0 . 0
Pour 12 mois de loyer de l'emplacement
qu'il occupa alors, et loyer additionnel pour
l'année alors courante - en tout 9 . 0 . 0
£ 18 . 0 . 0

Ces recommandations furent adoptées par le Conseil
le 28. Décembre 1840. et la somme mentionnée au
Rapport fut peu après payée à M. Darnal. Le reçu de
l'argent de la part de M. Darnal ne peut être considéré
autrement que comme un acquiescement aux conclusions
du Rapport, et notre Comité ne peut maintenant
recommander après un laps de plus de sept ans,

Special Meeting of Council
Friday 7th April 1848.

That the Council should institute an enquiry into the sufficiency or insufficiency of the compensation then voted to and received by Mr. Darnal. With regard to the second ground of complaint, included in the Petition, tho' out of consideration for Mr. Darnal, it has been customary whenever possible, to give him all the auction sales made by or for the Corporation, it must be remembered that the appointment of Publiccrier does not necessarily include that of City Auctioneer; and that if it has been found essential for the interests of the Public, to employ a regular and licensed Auctioneer on the occasions referred to by Petitioner, it was because the person employed was considered more experienced and efficient, and that his services were indispensably necessary; and the circumstance does not afford any just ground of complaint to Mr. Darnal.

The whole nevertheless respectfully submitted.

Committee Doan

City Hall

18th March 1848.

Signed,

J. W. Beaudry Chairman

W. Smith

A. Lacroix

The order of the day having been read to receive & consider a motion from Councillor Bell for the opening of streets through the College garden.

Assemblée spéciale du Conseil.

Vendredi 7. Avril 1848.

au Conseil de s'enquérir de la suffisance ou de l'insuffisance de l'indemnité payée à M. Dorval et par lui reçue. Quant à la seconde cause de plainte mentionnée dans la Requête, quoiqu'il n'ait pas été de la considération pour M. Dorval, il a été d'usage chaque fois qu'il a été possible, de lui donner toutes les routes faites à l'incan par et pour la Corporation, il est bon de remarquer que la charge de crieur public ne comprend pas nécessairement celle d'être auteur de la loi et qu'il s'en a trouvé bon pour les intérêts du Public, d'employer un incantour régulier et licencié dans les occasions mentionnées, par la Requête, c'était parce que la personne était considérée plus expérimentée et plus capable, et que ses services étaient absolument nécessaires et cela ne donne pas à M. Dorval un juste sujet de plainte.

Le tout néanmoins humblement soumis
Chambre du Comité } J. W. Beaudry
Hôtel de Ville } Signé } W. Smith.
18. Mars 1848. } } à La Roche.

L'ordre du jour ayant été lu pour recevoir et considérer une motion du conseiller Bell, pour l'ouverture de rues à travers le Jardin du Collège.

Special Meeting of Council
Friday 7th April 1848.

Guaranties of Councillor Bell
Secured by Councillor Rodier ideas

Resolved That instructions be given to the Road Committee to enquire and confer with the gentlemen of the Seminary of Montreal for the opening of one or more streets from St. Ann's to St. Joseph suburbs, through that part of the college grounds now enclosed and occupied as a garden and belonging thereto in order to the effecting a more direct route communication between the St. Ann's, St. Joseph and St. Antoine suburbs respectively and ascertain what portion of the ground the gentlemen of the Seminary would be willing to dispose of - the price demanded for the whole or any part thereof - the conditions they would concede upon, or whether they would open at their own expense, one or more streets in the said ground, and that the said Committee be requested to report thereon with the least possible delay.

The order of the Day having been read to receive consideration a Report of the Road Committee recommending that the line of Notre Dame street be altered in front of the Seminary.

Alderman Laboquer moved

Secured by Councillor Lachapelle Archives de la Ville de Montréal
(Haut)

Assemblée Spéciale du Conseil.

Vendredi 7. Avril 1848.

Sur motion du conseiller Bell

Secondé par le conseiller Rodier il fut

Résolu

Qu'instructions soient données au Comité des Chemins de s'enquérir et de communiquer avec les Messieurs du Séminaire de Montréal pour l'ouverture d'une ou plusieurs rues, du faubourg S^t Anne au faubourg S^t Joseph, à travers cette partie du terrain du collège maintenant occupé comme Jardin et qui en dépend, de manière à établir une communication plus directe entre les faubourgs S^t Anne, S^t Joseph et S^t Antoine, respectivement - de s'assurer quelle portion du terrain les Messieurs du Séminaire - seraient disposés à concéder, le prix qu'ils demanderaient pour le tout ou aucune partie d'icelui, les conditions auxquelles ils concéderaient, ou bien s'ils ouvriraient à leurs propres dépens, une ou plusieurs rues sur le dit terrain, et que le dit Comité soit requis de faire Rapport là dessus aussi-tôt que possible.

L'ordre du jour ayant été lu pour recevoir & considérer un Rapport du Comité des Chemins recommandant que l'alignement de la rue Notre Dame soit changé vis à vis le Séminaire

L'Échevin LaRoque fit motion

secondé par le conseiller Lynch

Special Meeting of Council
Friday 7th April 1848.

That the said Report be received and adopted.

Alderman Gibb then moved in amendment
seconded by Councillor Hornier

That the consideration of said Report be deferred
till next meeting of Council.

The Council divided thereon.

For the amendment of the amendment
Alderman Gibb. } LaRoque.

Guy. } Alderman } Fabre.

Hornier. } } Quimet.

Sims. } } Vais.

Councillors } Rodier. } Beaudry.

Smith. } Councillors } Lynch.

Grenier. } } Wilson.

McNico. } } Bell.

Whitlaw. } } 8.

So the motion in amendment was carried in
the affirmative and it was
accordingly

Resolved

His Worship the Mayor submitted -

Assemblée spéciale du conseil
Vendredi 7. Avril 1848.

Que le dit Rapport soit reçu et adopté

L'Échevin Gibb fit alors motion en amendement
Secondé par le conseiller Hornier

Que la considération du dit Rapport, soit
renvise à la prochaine séance du conseil.

Le conseil se partagea là dessus

	Pour l'amendement	Contre l'amendement
	L'Échevin Gibb.	Labèque.
	Guey. Les Échevins	Fabre.
	Hornier.	Quimet.
	Lima.	Valois.
Les Conseillers	Hodier.	Beaudry.
	Smith. Les Conseillers	Lynch.
	Grenier.	Wilson.
	McNider.	Pell.
	Whitelaw. 9	8

ainsi la motion en amendement fut adoptée dans
l'affirmative et il fut
résolu en conséquence.

Le Honorable le Maire soumit

Special Meeting of Council
Friday 7th April 1848.

a letter from T. Dufort, Esq. praying to be
exempted acting as assessor.

Ordered

That the said letter be taken into consideration
at the next meeting of Council.

His Worship the Mayor then appointed Councillor
Whitlaw, a member of the Light Committee in
place of Councillor Lynch.

Alderman Gibb gives notice that he will move
at the next meeting of Council that the number
of the members of the Road Committee be reduced
to the same number as the other standing
Committees viz: Five members.

Councillor Valois gives notice that he will
move at the next meeting of Council, that a
duty of Fifty Pounds be imposed, on each and every
person selling, within the City limits, any kind
of fresh meat such as beef, veal, mutton,
pork, poultry, elsewhere than the Public
Markets, and that a By-law to that effect,
be prepared.

Assemblée spéciale du conseil
Vendredi 7. Avril 1848.

Une Lettre de J. Dufort, Cor. demandant, à être
exempté de servir comme Cotiseur.

Ordonné Que la dite lettre soit prise en considération à la
prochaine séance du conseil.

Le Honorable M. le Maire nomma le Conseiller
Whitelaw, membre du Comité de l'éclairage au
lieu et place du Conseiller Lynch.

Le Echevin Gibb donna avis qu'il ferait motion à
la prochaine séance du conseil que le nombre des
membres du Comité des Chemins soit réduit au
même nombre que les autres Comités permanents,
c'est à dire, cinq membres.

Le Conseiller Valois donna avis qu'il ferait motion à la
prochaine séance du conseil, qu'une taxe de cinquante
liures soit imposée, sur toute et chaque personne voulant
pénétrer dans les limites de la Cité, aucune espèce
de viande fraîche telle que bœuf, veau, mouton,
porc, etc., ailleurs que dans les marchés
Publics, et qu'un Règlement soit passé à cet effet.

(Sur)

Special Meeting of Council
Friday 7th April 1848.

Resolution of Councillor Beaudry
Seconded by Alderman Guinet

The Council adjourned.

A. Bourget
Mayor

Assemblée spéciale du conseil
Vendredi 7. avril 1848.

Sur motion du conseiller Beaudry
secondé par l'Échevin Guimard

Le conseil ajourné.

J. S. Boiret
Maire

Special Meeting of Council
 Wednesday 12th April 1848.

A Special Meeting of the Council, convened by order of His Worship the Mayor, was held pursuant to notice in the Council Room of the City Hall, N^o 24, Notre Dame street at seven o'clock P.M. on Wednesday the twelfth day of April one thousand eight hundred and forty eight.

1. To receive Reports of Committees.
2. To receive Bylaws from the Police Committee.
3. To consider a Report from the Road Committee recommending the line of Notre Dame street to be changed in front of the Seminary.
4. To receive & consider a Report from a special Committee on the annual appropriations to be allowed the standing Committees.

To consider Reports.

5. From the Finance Committee, on Mr. Badgley's application for remuneration.
6. From the Police Committee, on a proposed agreement from the Ordnance Department.
7. From the Police Committee on Mr. Addy's Petition.

B. Reading of Bylaws

8. relating to health and Projecting Signs.

To receive & consider motions.

9. From alderman Gibb, to reduce the Road Committee to five in number.

Assemblée spéciale du conseil
Mercredi 12. Avril 1848.

Une assemblée spéciale du conseil, convoquée par ordre de Son Honneur le Maire, fut tenue conformément à l'avis dans la Salle du conseil de l'Hotel de Ville N° 24. rue. Notre Dame, à sept heures P. M. Mercredi le douzième jour d'Avril mil huit cent quarante huit.

1. Pour recevoir les rapports des Comités.
2. Pour recevoir les Règlements du Comité de Police.
3. Pour considérer un Rapport du Comité des Chemins recommandant un changement dans l'alignement de la rue Notre Dame vis à vis le Séminaire.
4. Pour recevoir et considérer un Rapport du Comité Spécial sur les appropriations annuelles à être allouées aux Comités Permanents.

Pour considérer les Rapports.

5. Du Comité de finances, sur l'application de Mr Badgley pour rémunération.
6. Du Comité de Police, sur certaines conventions proposées par le Département de l'artillerie.
7. Du Comité de Police sur la requête de Madame Addy.

2^e 43^e lecture des Règlements

8. concernant la santé et les enseignes qui projettent.
9. Pour recevoir et considérer une motion de l'Échevin Gibb pour réduire le Comité des chemins à cinq.

Special Meeting of Council
Wednesday 12th April 1848.

10. From Councillor Valois, to impose a duty on Butchers selling out of the Markets.
11. To consider an application from T. Dufort Esq. not to act as assessor.

Present.

His Worship the Mayor, Jos. Bourne Esq.

Henson.

Jully.

LaRoque.

Altermen

Fahre.

Gibb.

Quimby.

Valois.

Guy.

Beaudry.

Lynch.

Comier.

Councillors

Simz.

Wilson.

Smith.

Bell.

Grenier.

McNider.

Whitelaw.

Assemblée Spéciale du Conseil

Mercrèdi 12 Avril 1848.

10. Du Conseil les Valais, pour imposer un droit sur les Pouches vendant hors des Marchés.
11. Pour considérer une application de T. Lafort, pour un acte exempt d'ajiv comme colporteur.

Présents.

Leur Honneur le Maire, Jos. Bourneuf Sec.

Hannon.

Jully.

LaRoque.

Les Coheains

Fabre.

Gibb.

Quimet.

Valais.

Guy.

Beaudry.

Lynch.

Kornier.

Les Conseillers

Sims.

Wilson.

Smith.

Bell.

Grenier.

McAder.

Whitlaw.

Special Meeting of Council.
Wednesday 12th April 1848.

The minutes of the last meeting were read and confirmed.

Petitions were read from—

James Fraser & others for improvements in Amherst street.

From residents in St. James Ward for improvements in the vicinity of the Bishop's Church.

From Jean Decarie & others for improvements in St. Bonaventure street.

From Dr. McNeill & others for improvements in Perth and City Councilors streets.

From J. F. Petticoe & others for a flanked footpath in Champ de Mars street.

From P. E. Beaupré & others for improvements in Beaudry street.

From W. Nelson & others for improvements in Colborne Avenue.

Assemblée spéciale du conseil
Mercredi 12. Avril 1848.

Les minutes de la dernière séance furent lues et confirmées.

Des Requêtes furent lues de -

James Fraser & autres pour des améliorations dans la rue Amherst.

Des résidents dans le Quartier St. Jacques pour des améliorations dans le voisinage de l'église cathédrale.

De Jean Decarie & autres pour des améliorations dans la rue Bonaventure.

De Docteur Meilleur & autres pour des améliorations dans les rues Berthelot & conseillers de ville.

De J. H. Pelletier & autres pour un trottoir en bois dans la rue Champ de Mars.

De P. E. Braupré & autres pour des améliorations dans la rue Beaudry.

De W. Wolow & autres pour des améliorations dans la rue Solenne.

Special Meeting of Council
Wednesday 13th April 1848.

Ordered That the above Petitions be referred to the Road Committee.

a Petition having been read from Mr. Donald McDonald for leave to erect a steam Engine in his printing establishment.

on motion of Councillor Guez
seconded by Councillor Beauvry it was

Resolved That the prayer of said Petition be granted.

a Petition was read from Rev. D. Fallon for a Lamp in front of St. Ann's Chapel in Griffintown.

Ordered That said Petition be referred to the Light Committee.

a Petition was read from a certain number of Butchers to rescind that part of the Market By-law prohibiting Butchers other than Park Butchers, from selling Pork.

Ordered That said Petition be referred to the Market Committee.

a Report was brought up and read from the Market

Assemblée spéciale du conseil
Mercredi 12. Avril 1848.

Ordonné Que les Requetes ci-dessus soient référées au Comité des chemins.

Une requête de Mr. Donald McDonald pour qu'il lui soit permis d'ériger un ouïe à vapeur dans son Imprimerie, ayant été lue

Sur motion du conseiller Guez,
secondé par le conseiller Beauviz il fut

Résolu Que les conclusions de la dite Requete soient accordées.

Sur une Requete du Rev. D. Falloon pour une lampe à gaz à la chapelle Notre Dame dans le Griffintown.

Ordonné Que la dite Requete soit référée au Comité de l'éclairage.

Sur une Requete d'un certain nombre de Bouchers pour faire annuler partie du Règlement des Marchés empêchant les Bouchers autres que ceux à lard, de vendre du lard.

Ordonné Que la dite Requete soit référée au Comité des Marchés.

Présenté et lu un Rapport du Comité des

Special Meeting of Council
Wednesday 12th April 1848.

Committee on the Petition of Jrs. Hoay Esq. for indemnity.

Ordered That the said Report be considered at the next meeting of Council

A Report was brought up and read from the Road-Committee on the general appropriation of their Department for the current year

Ordered That the said Report be referred to the special Committee of the Chairmen of Committees.

The order of the day having been read to consider a Report from the Road-Committee recommending an alteration in the line of Notre Dame street opposite the Seminary.

On motion of Alderman LaRoque
Seconded by Alderman Henson it was

Resolved That the said Report be amended by striking out all the words between 'advancing it' in the sixth line from the bottom of the first page, and the end of the paragraph and inserting therefor the following viz: "Five feet on the footpath at

Assemblée spéciale du conseil
Mercredi 12. Avril 1848.

Marché sur la Requête de J^s. Ray le pour indemnité.

Ordonné Que le dit Rapport soit considéré à la prochaine séance du conseil.

Présenté et lu un Rapport du Comité des chemins sur l'appropriation générale de leur Département pour l'année courante.

Ordonné Que le dit Rapport soit référé au Comité spécial des Présidents des Comités.

L'ordre du jour ayant été lu pour considérer un Rapport du Comité des Chemins recommandant un changement dans l'alignement de la rue Notre Dame sis à vis le Séminaire.

Sur motion de l'Échevin La Rocque
secondé par l'Échevin Fleury il fut

Résolu Que le dit Rapport soit amendé en effaçant tous les mots entre "en l'avancant" dans la sixième ligne du bas de la première page, et la fin du paragraphe, et insérant à leur place les suivants; savoir: cinq pieds sur le trottoir près des

Special Meeting of Council
 Wednesday 12th April 1848.

"the Church steps and receding therefrom, three
 "feet, six inches, on the South side of the South wing
 "of the Seminary— on condition that, that body erect
 "on that line between the points A & B (the corner
 "of St. Francis Xavier street and that of the Church
 "Tower) a dwarf inclosure wall, ornamented
 "with an open iron railing and with at the
 "extremity near St. Francis Xavier street a round
 "corner of equal radius at least with that of
 "Mr. Rodier's Building opposite," and that the
 "Report thus amended, be adopted.

Report.

To His Worship the Mayor, the aldermen and
 Citizens of the City of Montreal.

The Committee on Roads & Improvements,
 beg respectfully to submit for your consideration
 a proposed alteration in the line of Notre Dame
 street opposite the Seminary, between the Parish
 Church and St. Francis Xavier street, by which
 in the opinion of your Committee, some public
 advantage is secured. It will be seen by the
 accompanying plan that it is proposed to run
 that line almost parallel to that of the opposite
 side and thereby give some additional place

Assemblée spéciale du conseil
Mercredi 12 Avril 1848.

- " marches de l'Eglise et en l'air à laiznant de trois
- " pieds six pouces, au côté Sud de l'aile Sud du
- " Séminaire - à condition que ce Corps construira
- " sur cette ligne entre les points A & B (aux coins des
- " rues St. François Xavier et de la Source de l'Eglise)
- " une muraille de clôture en pierre, surmontée d'une
- " balustrade en fer à jour, laquelle clôture devra se
- " terminer en rond au coin de la rue St. François Xavier
- " avec un rayon égal au moins à celui formé par le
- " coin opposé des bâties de M. Rodier" et que le Rapport
- " ainsi amendé soit adopté.

Rapport.

A Son Honneur le Maire, aux Echevins et
aux Citoyens de la Cité de Montréal.

Le Comité des Chemins prend la liberté
de soumettre à votre considération et de proposer
un changement dans l'alignement de la rue
Notre Dame vis à vis le Séminaire, entre l'Eglise Paroissiale
et la rue St. François Xavier, par lequel, dans l'opinion
de votre Comité, le Public retirera de l'avantage.

On verra par le plan qui accompagne les présentes
qu'il est proposé de faire ouvrir cet alignement presque
parallèlement à celui du côté opposé, et de donner

par là

Special Meeting of Council.
 Wednesday 12th April 1848.

on the street and footpath at the junction of the two streets above named, where such an improvement is very desirable from their present narrowness and the great thoroughfare made of them.

Your Committee when treating on the matter did not overlook the great advantage of carrying on to St. Fr. Xavier street the footpath at the same width as at the church steps, but this they could not obtain from the total derangement of the plans of the Seminary that would have resulted therefrom and they lay before the Council this plan as the best arrangement that could be made.

Your Committee would therefore recommend to your Honorable Body to authorize the City Surveyor to alter the line of Notre Dame street as above mentioned, that is to say - advancing it six feet on the footpath at the church steps and receding therefrom three feet on the south side of the south wing of the Seminary; on condition that that Body erect on that line, between the point A & B of the corner of St. Francis Xavier street and that of the church tower, a dwarf enclosure wall, - surmounted with an open iron railing and with (at the two extremities) round corners of an equal radius with that of Mr. Rodier's building opposite.

Assemblée spéciale du conseil

Vendredi 12. Avril 1848.

par la plus d'espace sur la rue et le trottoir, à la jonction des deux rues ci-dessus mentionnées, ou une pareille amélioration se fait vivement sentir par son peu de largeur et par le grand nombre de personnes qui y circulent.

Votre Comité en traitant ce sujet a bien senti le grand avantage qu'il y aurait de prolonger le trottoir jusqu'à la rue St. François, d'aller à la même profondeur qu'aux marches de l'Eglise; mais ils n'ont pu obtenir ce résultat à cause du dérangement total des plans du Séminaire qui en auroit résulté; et il soumet au conseil ce plan comme étant le meilleur arrangement qu'il ait pu faire.

Votre Comité recommande en conséquence à votre Honorable Conseil d'autoriser l'Inspecteur de la Cité de changer l'alignement de la rue Notre Dame (tel que ci-dessus mentionné) c'est à dire, en l'avancant de six pieds sur le trottoir où sont les marches de l'Eglise, et en le déclinant de trois pieds au côté Sud de l'aile Sud du Séminaire; à condition que le Séminaire, érigera sur cette ligne, entre les points A & B (du coin de la rue St. François d'Assise à celui de la Source de l'Eglise) une moyenne clôture en pierre surmontée d'une balustrade en fer à jour et avec, (aux deux extrémités) des coins ronds avec un rayon égal à celui des bâtures mis à vis appartenant à M^r Rodier.

Special Meeting of Council
Wednesday 12th April 1848.

To these conditions. Mr. Estlin on behalf of the
Seminary, and the Committee Subscribers, and
your Committee now ask of your Hon^{ble} Body
their ratification.

The whole nevertheless respectfully submitted.

Committee Room
City Hall
Montreal 7th April 1848.

Signed
S. LaRoque, Chairman
J. Hermon.
P. Lynch.
John Tully.

The order of the day having been read to consider
a Report from the Finance Committee on
Mr. Badley's application for remuneration

on motion of Councillor Beaudry
seconded by Alderman Sabre it was

Resolved That the said Report be adopted.

Report.

To His Worship the Mayor, the Aldermen and
Citizens of the City of Montreal.

The Finance Committee of the Council
Respectfully Report
On the accompanying letter from

Assemblée spéciale du Conseil
Mercredi 12. Avril 1848.

Mr. Costello, de la part du Séminaire a souscrit
à ces conditions ainsi que le Comité, et notre
Comité demande actuellement la ratification de
votre Hon^{ble} Conseil

Le tout me aumains respectueusement soumis

Chambre du Comité
Hôtel de Ville
Montreal 7. avril 1848.

A. LaRoque. Président
J. Hennon.
P. Lynch.
John Sully.

L'ordre du jour ayant été lu pour considérer un
Rapport du Comité des Finances sur l'application
de Mr. Badgley pour réimbursement.

Sur motion du conseiller Beaudry
secondé par l'échevin Fabre il fut

Résolu Que ledit Rapport soit adopté.

Rapport

A. Son Honneur le Maire, aux Echevins et aux
Citoyens de la Cité de Montreal.

Le Comité des finances du Conseil.

Ayant pris en considération la lettre
ci-annexée de John J. Badgley Ecuyer, demandant

Special Meeting of Council
 Wednesday 12th April 1848.

John T. Badgley Esq. to be paid the sum of Two hundred Pounds cy, for the negotiation of a loan in London for £150,000 cy for the use of the Corporation.

That the transaction out of which the claim of Mr. Badgley has arisen, occurred so long since as the spring of 1845, and that the right of Mr. Badgley to be remunerated for his services, was contingent upon his success in effecting the contemplated loan.

Your Committee are willing to believe that the exertions of Mr. Badgley to obtain the loan, were strenuous and unremitting, and that his failure in procuring it is, as he states, attributable to causes which he could not control, nevertheless Your Committee find that a similar application to be remunerated for his services, made by Mr. Badgley immediately on his return in October 1845, was referred to the Finance Committee of the time, who had effected all the arrangements made with Mr. Badgley, and that Committee necessarily well acquainted with all the circumstances of the case and the express conditions of Mr. Badgley's engagement, did not make any recommendation that the sum

Assemblée spéciale du conseil

Mercredi 12. Avril 1848.

le paiement de la somme de Deux cents livres, cours actuel, pour la négociation d'un emprunt à Londres au montant de £150,000 pour l'usage de la Corporation, a l'honneur de faire rapport:

Que la transaction pour laquelle M. Badgley a filé une réclamation eut lieu au printemps de 1845, et que le droit de M. Badgley à une rémunération pour ses services dépendait de son succès à effectuer l'emprunt projeté.

Notre Comité est disposé à croire que les efforts de M. Badgley pour obtenir l'emprunt ont été faits sans relâche, et que s'il n'y a pas réussi, cela doit être attribué, comme il le mentionne, à des causes qu'il ne pouvait contrôler; Notre Comité cependant trouve qu'une semblable demande pour rémunération de ses services, faite par M. Badgley immédiatement après son retour en Octobre 1845, fut renvoyée au Comité des Finances d'alors qui avait fait tous les arrangements conclus avec M. Badgley et que le Comité qui était nécessairement bien au fait de toutes les circonstances du cas et des conditions expresses de l'engagement de M. Badgley, n'a fait aucune recommandation pour que la somme

Special Meeting of Council
Wednesday 12th April 1848.

Claimed should be allowed him. Your Committee cannot be presumed, at this late date, to be in a better position to decide upon the merits of this latter application, than were the former Committee, to determine Mr. Badgley's right in 1845.

They therefore cannot recommend that the compensation asked for by Mr. Badgley be awarded him.

The whole nevertheless respectfully submitted

Committee Room
City Hall
Montreal 3^d April 1848.

Signed

E. P. Fabre
J. U. Beaudry
W. Smith.

The order of the Day having been read to consider a Report from the Police Committee on a letter from the Ordnance Store Keeper relative to the Building of the engine house on Lathoussie Square on motion of councillor Beaudry seconded by Alderman Quimet it was

Resolved That the said Report be adopted.

Report

To His Worship the Mayor, The Aldermen and Citizens of the City of Montreal

Special Meeting of Council
Wednesday 12th April 1848.

reclamation lui fut allouée.

Votre Comité ne peut être censé à cette période avancée se trouver dans une meilleure position de décider sur les mérites de cette dernière application que ne l'était le précédent Comité de décider du traité de Mr. Badgley en 1845.

Il ne peut conséquemment recommander que l'indemnité demandée par Mr. Badgley lui soit accordée.

Cela est néanmoins respectueusement soumis.

Chambre du Comité

Hôtel de Ville

Montreal - 3. Avril 1848.

signé

C. H. Fabre.

J. W. Beaudry.

W. Smith.

L'ordre du jour ayant été lu pour considérer un Rapport du Comité de Police sur une Lettre du Gardien du Magasin de l'artillerie relativement à la bâtisse de la maison de Pompe sur la Place Dalhousie.

sur motion du conseiller Beaudry

secondé par l'échevin Guimetz il fut

Résolu

Que le dit Rapport soit adopté.

Rapport

A Son Honneur le Maire, aux Echevins et aux Citoyens de la Cité de Montréal.

Special Meeting of Council
 Wednesday 12th April 1848.

The Police Committee

Respectfully Report:

On the annexed letter from the Ordnance Store Keeper to His Worship the Mayor, referring to an encroachment made upon the Ordnance property by the erection of the Engine house in Dalhousie Square, and requesting His Worship on behalf of the Council, to sign an agreement (transmitted with the letter) admitting that the said Engine house was erected contrary to the conditions upon which the said square was given to the City and promising to remove the same, whenever required so to do, by the principal officers of Her Majesty's Ordnance, and consenting that in default of so doing within one month from the time of receiving notice to that effect, the said officers, without any further notice or formality shall have a right to remove the same at the expense of the Council.

Your Committee having examined the papers and documents in question, are of opinion that by the erection of the Engine house above referred to, an encroachment was made on the property adjoining the Square and in possession of the officers of Her Majesty's Ordnance and that an infringement

Assemblée spéciale du Conseil
Mercredi 12. Avril 1848.

Le Comité de Police

Ayant pris en considération la lettre ci-dessus
du Gardien du Magasin de l'artillerie, à Son
Honneur le Maire, au sujet d'un empiètement
fait sur la propriété de l'artillerie, par l'érection de
la maison à pompe sur la Place Dalhousie, et
demandant à Son Honneur le Maire de signer
de la part du Conseil un accord au marché
(transmis avec la lettre) admettant que la dite
maison à pompe a été érigée contrairement aux
conditions auxquelles la dite Place avait été donnée
à la Cité et promettant de l'enlever lorsqu'il en
sera requis par les Principaux officiers de l'artillerie
de Sa Majesté, et consentant qu'à défaut de
ce faire dans un mois de la réception de la notice
à cet effet, les dits officiers, sans autre avis ou
formalité, auront droit de l'enlever aux dépens
du Conseil

à l'honneur de faire rapport

Que Votre Comité ayant examiné
les papiers et documents en question est d'opinion
que par l'érection de la bâtisse ci-dessus mentionnée
on a empiété sur la propriété tenant à la Place,
et en possession des officiers de l'artillerie de
Sa Majesté et qu'on a porté atteinte aux

Special Meeting of Council
Wednesday 12th April 1848.

was made on the right of the Ordnance Department.

Under these circumstances they recommend that His Worship the Mayor be authorized and requested to sign on behalf of the Council, the agreement, a copy of which is herewith annexed, with the alteration mentioned in the margin of the fifth page thereof.

The whole nevertheless respectfully submitted

Committee Room

J. W. Beaudry, Chairman.

City Hall

Signed

W. Smith.

Montreal 18th March 1848.

John Bell.

The order of the Day having been read to consider a Report from the Police Committee on the Petition of Mrs. Addy for indemnity.

on motion of Councillor Beaudry

Seconded by Alderman Quimby it was

Resolved

That the said Report be remitted back to the Police Committee for reconsideration

The order of the day having been read for the 2^d 2^d -
Reading of a Bylaw to amend Bylaw N^o 40. relating to nuisances affecting health.

The said Bylaw was according to order read a second time.

Assemblée spéciale du Conseil

Mercredi 12. Avril 1848.

droits du Département de l'Ordonnance.

Sous ces circonstances, il recom-
mande que Son Honneur le. Maires soit
autorisé et requis de signer, de la part du Conseil
la convention dont une copie a été transmise,
avec les changements mentionnés, dans la
marge de la 5^m page d'icelle.

Le tout néanmoins respectueusement soumis.

Chambre du Comité }
Hôtel de Ville } signé } J. W. Beaudry, Président
Montreal 18. Mars 1848. } } W. L. Smith.
John Bell.

L'ordre du jour ayant été lu pour considérer un Rapport
du Comité de Police sur la Requête de Madame
Addy pour indemnité.

Sur motion du conseiller Beaudry

secondé par l'échevin Guisnel il fut

Résolu

Que le dit Rapport soit référé de nouveau au
Comité de Police pour considération.

L'ordre du jour ayant été lu pour la seconde et 3^m
lecture d'un Règlement pour amender le Règlement N^o 40.
concernant les nuisances affectant la santé.

Le dit Règlement fut d'après l'ordre, lu une
seconde fois.

Special Meeting of Council
Wednesday 12th April 1848.

The said Bylaw having then been read Section by Section and the question of concurrence put thereon separately they were agreed to unanimously.

on motion of Councillor Beaudry
Seconded by Alderman LaRoque it was

Resolved That the rules and regulations relating to the second & third reading of Bylaws, be suspended in reference to the said Bylaw.

on motion of Councillor Beaudry
Seconded by Alderman LaRoque it was

Resolved That the said Bylaw be engrossed and read a third time

The said Bylaw having then been engrossed and read a third time and His Worship the Mayor having put the question

Shall this Bylaw pass? it was
Resolved in the affirmative

His Worship the Mayor then signed the said Bylaw and the seal of the City was affixed thereto by the City Clerk.

Assemblée spéciale du Conseil
Mercredi 12. Avril 1848.

Le dit Règlement ayant alors été lu section par section et la question de concours mise sur icelle séparément, elles furent agréées à l'unanimité

Sur motion du conseiller Beaudry
secondé par l'échevin LaRoque il fut

Résolu Que les règles et Règlements concernant la seconde et troisième lecture des Règlements, soient suspendues quant au dit Règlement.

Sur motion du conseiller Beaudry
secondé par l'échevin LaRoque il fut

Résolu Que le dit Règlement soit grossé et lu une troisième fois.

Le dit Règlement ayant alors été grossé et lu une troisième fois et Son Honneur le Maire ayant mis la question

Ce Règlement passera-t-il ? elle fut
Résolu Dans l'affirmative.

Son Honneur le Maire signa alors le dit Règlement et le sceau de la Cité y fut apposé par le greffier de la Cité.

Special Meeting of Council
Wednesday 12th April 1848.

The order of the Day having been read to receive and consider a motion from alderman Gibb to reduce the number of the Road Committee to Five.

Ordered

That the consideration thereof be postponed till next meeting of Council.

The order of the day having been read to receive and consider a motion from Councillor Valois, to impose a duty on Butchers selling out of the Markets.

on motion of Councillor Valois

Seconded by Councillor Sims it was

Resolved

That instructions be given to the Market Committee to enquire into the propriety of imposing a tax or duty on persons selling fresh meat out of the Public Markets, such as Beef, veal, mutton, veal, Poultry &c. and to report thereon without delay.

The order of the day having been read to consider an application from J. Dupont Esq. to be exempted from acting as assessor for the East Ward.

on motion of alderman LaRoque

Seconded by Councillor Gibb it was

Assemblée spéciale du Conseil
Mercredi 12. Avril 1848.

L'ordre du jour ayant été lu pour recevoir et considérer
une motion de M. Leherin Gibb pour réduire le
nombre du Comité des Chemins à cinq.

Qu'on décide Que la considération de la dite motion soit renvoyée
à la prochaine séance du Conseil.

L'ordre du jour ayant été lu pour recevoir et considérer
une motion du Conseiller Valois, pour imposer une
taxe sur les Poachers pendant leurs des Marchés.

Sur motion du Conseiller Valois
secondé par le Conseiller Girard il fut

Résolu Qu'il soit donné des instructions au Comité des Marchés
de s'enquérir sur la convenance qu'il y aurait d'imposer
une taxe au droit sur les personnes pendant leurs des
Marchés Publics, de la viande fraîche, telle que Bouf-
mouton, venaison, volaille &c. et d'en faire rapport sans délai.

L'ordre du jour ayant été lu pour considérer une
application de J. Dufort pour être exempté d'avis
commun botisseur pour le Quartier Est.

Sur motion de M. Leherin LaBocque
secondé par le Conseiller Gibb il fut

Special Meeting of Council
Wednesday 12th April 1848.

Resolved That the said application be granted.

a Bylaw to repeal certain Bylaws therein mentioned and to regulate the Carters, carts & carriage for hire, having been submitted

on motion of alderman LaRoque
Seconded by Councillor Beaudry it was

Resolved That the said Bylaw be read a first time.

The said Bylaw was accordingly read a first time.

Ordered That the said Bylaw be read a second time at the next meeting of Council.

on motion of alderman LaRoque
Seconded by alderman Gibb

The Council adjourned.

J. Bourret
Mayor

Assemblée spéciale du conseil
Mercredi 12. Avril 1848.

Résolu Que la dite application soit accordée.

Un Règlement pour rappeler certains règlements et mentions et pour régler les Charretiers, Charrettes, et voitures à louage, ayant été soumis.

Sur motion de l'échevin LaRoque
secondé par le conseiller Beaudry, il fut

Résolu Que le dit Règlement soit lu une première fois.

Ledit Règlement fut en conséquence lu une première fois.

Ordonné Que le dit Règlement soit lu une seconde fois à la prochaine séance du conseil.

Sur motion de l'échevin LaRoque
secondé par l'échevin Gibb

Le conseil ajourna.

M. Bourget
Maire

Special Meeting of Council
Tuesday 18th April 1848.

A special Meeting of the Council, convened by order of His Worship the Mayor, was held pursuant to notice, in the Council Room of the City Hall N^o 24. Notre Dame street at seven o'clock P.M. on Tuesday the eighteenth day of April one thousand eight hundred and forty eight.

1. To receive Reports of Committees.
2. To receive Bylaws from the Police Committee
To receive & consider Reports.
3. From the standing Committees, on their annual appropriation.
4. From the special Committee of chairmen of Committees in reference to said appropriations.
5. From the Police Committee on Mr. Addy's Petition and that adverse to it.
6. For the 2^d & 3^d reading of a Bylaw relating to Lices.
7. To receive & consider a motion from Alderman Gibb to reduce the number of the Road Committee to Five.
8. To appoint a third assessor for the East Ward in place of T. Dufort Esq^r.
9. To consider a Report from the Market Committee on the claim of Mrs. Ray Esq^r for indemnity.
10. For the 2^d & 3^d reading of a Bylaw to regulate carters, carts & carriages for hire.

Assemblée spéciale du conseil

Mardi 18. Avril 1848.

Une assemblée spéciale du conseil, convoquée par ordre de Son Honneur le Maire, fut tenue conformément à l'avis, dans la salle du conseil de l'Hotel de Ville N° 24. rue. Notre Dame, à sept heures P.M. Mardi le dix huitième jour d'Avril mil huit cent quarante huit.

1. Pour recevoir les Rapports des Comités.
2. Pour recevoir les Réglemens du Comité de Police.

Pour recevoir & considérer les Rapports

3. Des Comités Permanents, sur leur appropriation annuelle.
4. Du Comité Spécial des Présidents des Comités quant aux dites appropriations.
5. Du Comité de Police sur la Requête de. Mad^e Addy, et celle en opposition à la sienne.
6. Pour la 2.^e & 3.^e lecture d'un Règlement concernant les enseignes.
7. Pour recevoir et considérer une motion de l'Échevin Gibb pour réduire le nombre du Comité des chemins à cinq.
8. Pour appointer un troisième cotiseur pour le Quartier Est à la place de J. Dupont Cor.
9. Pour considérer un Rapport du Comité des Marchés sur la réclamation de M^s. Roy les pour indemnité.
10. Pour la 2.^e & 3.^e lecture d'un Règlement pour les Charretiers et les voitures à louage.

Special Meeting of Council
Tuesday 18th April 1848.

Present.

His Worship the Mayor, Jas. Bousquet Esq.

Henson.

LaRoque.

Aldermen: Fabre.

Gibb.

Quimet.

Valois.

Beaudry.

Lynch.

Hamier.

Councillors: Wilson.

Smith.

Bell.

McNider.

White law.

The minutes of the last meeting were read and confirmed.

A Letter was read from J. Torrance & W. Lyman & Co in reference to that part of St. Nicholas street lying between St. Paul & Commissioners street.

Ordered

That the said Letter be referred to the Road Committee.

Assemblée spéciale du Conseil
Mardi 18. Avril 1848.

Présents.

Son Honneur le Maire, Jos. Drouart, Esq.

Hennon.

Lacroque.

Les Echevins

Jabre.

Litt.

Quimet.

Valois.

Braudry.

Lynch.

Honier.

Les Conseillers

Wilson.

Graith.

Bell.

McNider.

Whitlaw.

Les Minutes de la dernière séance furent lues et confirmées.

Lu une Lettre de J. Torrance et W. Lyman & Co
relativement à cette partie de la rue St. Nicholas entre
la rue St. Paul et des Commissaires.

Ordonné Que la dite Lettre soit référée au Comité des Chemins.

Special Meeting of Council
Tuesday 18th April 1848.

a Petition was read from James McShane and others for a planked footpath in that part of St. Joseph street lying between Chabaille's Square and McGill street.

Ordered That said Petition be referred to the Road Committee.

a Petition was read from Louis St. Germain & others for a drain in St. Joseph street as far as Mountain street.

Ordered That said Petition be referred to the Road Committee.

a Petition was read from Mr. John Jones Auctioneer complaining of persons being allowed to expose horses for sale in front of St. James street on the days of his regular sales of horses.

Also a Petition from inhabitants of front St. James street complaining of the number of carts standing in said street on the days above mentioned.

Ordered That said Petitions be referred to the Police Committee.

a Petition was read from P. H. Lemoine & others for the continuation of Fullum street and for improvements therein.

Assemblée spéciale du conseil
Mardi 18. Avril 1848.

Sur une Requête de James. McPherson et autres
pour un trottoir en bois dans cette partie de la
rue St. Joseph entre la Place Chabaille et la rue
McGill.

Ordonné Que la dite Requête soit référée au Comité des Chemins.

Sur une Requête de Léon St. Germain et autres pour
un canal dans la rue St. Joseph, jusqu'à la rue
de la Montagne.

Ordonné Que la dite Requête soit référée au Comité des Chemins.

Sur une Requête de M. John Jones, Incantour,
se plaignant de ce qu'on permet à des personnes d'exposer
des charaux en vente dans la grande rue St. Jacques, les
jours de ses ventes régulières de charaux,
aussi une Requête des habitants de la grande rue
St. Jacques se plaignant du nombre de voitures qui
se tiennent dans la dite rue, aux jours ci-dessus mentionnés.

Ordonné Que les dites Requêtes soient référées au Comité de Police.

Sur une Requête de B. H. Lemieux et autres pour
la continuation de la rue Fullum et pour des
améliorations en icelle.

Special Meeting of Council
Tuesday 18th April 1848.

Ordered That said Petition be referred to the Road Committee.

His Worship the Mayor laid before the meeting a letter from Mr. William Buchanan tendering his resignation as clerk of the Water Works, Sept- from the first of May next,

Ordered That the said Letter be referred to the Water Committee.

a Petition was read from Mr. Thomas White to be appointed at the place of Mr. W. Buchanan.

Ordered That said Petition be referred to the Water Committee.

a Report was brought up and read from the special Committee, composed of the chairmen of the several standing committees of the Council appointed to determine upon the amount of appropriations to be allowed the various committees, for the current civic year.

on motion of alderman Gibb
seconded by alderman LaRoque it was

Resolved That the said Report be received and adopted.

Assemblée spéciale du Conseil
Mardi 18. Avril 1848.

Ordonné Que la dite Requête soit référée au Comité des Chemins.

Son Honneur le Maire soumit, au Conseil une Lettre de M. W. Buchanan offrant sa résignation comme commis dans le Département des Aqueducs à compter du 1^{er} Mai prochain.

Ordonné Que la dite Lettre soit référée au Comité des Aqueducs.

Une Requête de M. Thomas White pour être nommé à la place de M. W. Buchanan.

Ordonné Que la dite Requête soit référée au Comité des Aqueducs.

Présenté et lu un Rapport du Comité Spécial — composé des Présidents des divers Comités permanents du Conseil nommé pour déterminer le montant des appropriations à être allouées aux divers Comités pour l'année courante.

Sur motion de l'échevin Gibb
secondé par l'échevin LaRoque il fut

Résolu Que le dit Rapport soit reçu et adopté.

Special Meeting of Council
Tuesday 18th April 1848.

To His Worship the Mayor, the Aldermen and
citizens of the City of Montreal.

The Special Committee of the Chairman
of the Standing Committee, of the Council appointed
to consider the appropriations to be made for the
present year

Respectfully report:

That the sums available
from the 15th of February 1848. to the 15th of February
1849. according to statement, produced by the City
Treasurer, are as follows:

Means of assessments, Statute Labour &c. &c.
amounting to £9,289.11.6 but which will
not probably realize more than £6,000.0.0

The gross revenue of the year 1848, 1849 which the
City Treasurer supposes will not exceed £36,000.
and of which the amount collected before the
15th February 1849. will not exceed that of the
past year, leaving a balance of £7,000 to be
collected and applied before the collection of the
Assessments of the next year's revenue in 1849... 29,000.0.0

Amount expected from the Provincial Government
for Tavern Licenses granted in and for the City
in 1847. 1220.0.0

£ 36,230.0.0
Archives de la Ville de Montréal

Assemblée spéciale du conseil
Mardi 18. Avril 1848.

A Son Honneur le Maire, aux Echevins et
aux Citoyens de la Cité de Montréal.

Le Comité spécial des Présidents des
Comités permanents du conseil nommé pour
considérer les appropriations à faire pour la
présente année.

à l'honneur de faire rapport:

Que les sommes disponibles
à compter du 15 février 1848 jusqu'au 15 février 1849,
suivant les états produits par le trésorier de la cité,
sont comme suit

Arriérés de cotisations, curée et le
montant à L 9389.11.0 mais dont il ne
sera probablement réalisé que

L 6000 . 0 . 0

Le Revenu brut de l'année 1848.1849. que le
Trésorier de la cité suppose ne devoir
pas excéder L 36,000 et dont le montant collecté
avant le 15 février 1849. n'excédera pas celui
de l'année dernière, laissant un balancement L 7000
à collecter et à appliquer avant la collection des

cotisations du revenu de l'année prochaine en 1849. 29,000. 0 . 0

Montant attendu du Gouvernement Provincial
pour l'entretien d'auberges accordés dans la cité en
1847.

1220 . 0 . 0

L 36220 . 0 . 0

Special Meeting of Council
Tuesday 18th April 1848.

Brought forward £ 36220.0.0

Note. The sums for the year 1848. will not be received until April 1849. therefore cannot be entered here.

Balance of the New Bonsecours stores from the 1 st May 1848. at £513 per annum, 3 quarters of a year	384.15.0
Notes of the Jacques Cartier Square premises to Mr. Courtenay	495.15.0
Draw accounts, Supplied	750.10.0
	<u>37850.10.0</u>

which they recommend to be appropriated in the following manner:—

Warrants drawn for debts due before the 15 th February 1848. per statement	1975.0.3
Warrants drawn and to fall due to the month of September, per statement	1732.19.5
Warrant, to Henry Phillips, dated 16 th July 1848. impoymnt of a bond, 16 th 19 th May	200.0.0
Water Works Department, balance of cash due them, adjusted 10 th March 1848.	515.7.7
Ditto 3 quarters rent of City Hall &c from 1 st May 1846. to 1 st May 1847. at £300 per annum	925.0.0
Arrears of interest to 15 th February 1848.	1647.14.7
Ditto of small debts, Finance Department supplied	100.0.0
School Commissioners	406.6.9
	<u>£ 6802.8.7</u>

Assemblée spéciale du conseil
Mardi 18. Avril 1848.

Montant rapporté L 36,220. 0. 0

Note - Les sommes pour l'année 1848 ne seront pas reçues, avant Avril 1849 et ne peuvent être entrées.

Loyer des Magasins près du Marché Beaucaillou
du 1^{er} Mai 1848, à L 513. par année, 3 quartiers

d'une année 384. 15. 0

Loyer des Magasins sur la Place Jacques
Cartier à M^r Courtenay

495. 15. 0

Comptes d'écart, supposé

750. 0. 0

L 37,850. 10. 0

Somme dont votre Comité recommande

l'appropriation comme suit:

Checks tirés pour payer les dettes dues -

avant le 15 février 1848 suivant l'état annexé 10,775. 0. 3

Checks tirés, et devenus dus au mois de

Septembre suivant l'état 17,322. 19. 5

Check à Henry Philipp, en date du 15 février

1848 pour payer un Bond dû le 16 Mai 200. 0. 0

Département des Aqueducs, balance due, ajustée

le 10 Mars 1848 515. 7. 7

De de 3 quartiers de loyer de l'Hotel de ville &

du 1^{er} Mai 1846 au 1^{er} Mai 1847 à L 300 par an 225. 0. 0

Arrérage d'intérêt jusqu'au 15 fév^r 1848 1647. 14. 7

Arrérage de petite dette du Dép^t de finances supposé 100. 0. 0

Commissaires d'École 406. 6. 9

L 58,028. 7

Special Meeting of Council.

Tuesday 18th April 1848.

Brought forward £ 9802. 8. 7

Market revenues payable by agreement, in
deduction of a Bond to the Montreal, President
and Savings Bank. 1500. 0. 0

Debts due for broken stones, contracted during
the past winter and spring. 1500. 0. 0

Payment of debts contracted for finishing
the House across Market. 950. 0. 0

Amounting to £ 10,752. 8. 7

The remainder to the following committees for their
expenses from the 15th February 1848. to the 15th February
1849. against which the City Treasurer is directed to
charge any sums he has paid on account since
the 15th February last.

Finance Committee according to their report in
detail, dated the 3^d April 1848. viz:

Interest on Bonds & obligations. £ 7448. 13. 11

Salaries for all the Departments, except
the St. Ann's Market & Water Works. 3,100. 0. 0

Pensions. 371. 0. 0

City Hall expenses. 729. 0. 0

Legal, Assessing, Printing and
Election expenses &c. 1,253. 0. 0

Unforeseen. 250. 0. 0

£ 13,151. 13. 11

Assemblée spéciale du Conseil

Mardi 18 Avril 1848.

Montant rapporté L 9802. 8. 7

Revenus des Marchés payables par convention
en déduction d'un Bon à la Banque d'Espagne
de Montréal 1500. 0. 0

Dettes dues pour pierre concassée pendant
l'hiver dernier et printemps 1500. 0. 0

Paiement des dettes contractées pour finir le
Marché Bourseaux 950. 0. 0

L 10752. 8. 7

Le reste doit être approprié aux Comités suivants
pour leurs dépenses depuis le 15 février 1848 jusqu'au
15 fév. 1849. contre lesquels le Trésorier de la Cité a ordre
de charger toutes les sommes qu'il a payées à compte
du 15 février 1848.

Comité des Finances suivant son rapport en détail en date
du 3 du courant, savoir:

Intérêt sur les Bons & obligations L 7448. 13. 11

Salaires pour tous les Départements

excepté le Marché St-Amand & les Affaires 3,100. 0. 0

Pensions 371. 0. 0

Dépenses de l'Hôtel de Ville 729. 0. 0

Dépense pour avocats, catiseurs,

impressions et élections &c 1253. 0. 0

Dépenses imprévues 250. 0. 0

L 13151. 13. 11

Special Meeting of Council
Tuesday 18th April 1848

Brought forward £ 13,151.13.11

Police Committee	3,820.0.0
Fire Committee	3,000.0.0
Light Committee	1,800.0.0
Market Committee, for insurance on the Market buildings and contingencies, not including the St Ann's Market, nor salaries	520.0.0
St Ann's Market, separate account for interest on Bonds, insurance, salaries and contingencies	1,150.0.0
Road Committee the work to be performed to be first submitted to, and be approved by the Council	3,500.0.0
Balance to be applied towards the payment of bonds, or to meet deficiencies in the revenue	155.17.6
	£ 37,850.0.0

Your Committee would remark that if no unforeseen circumstances should compel an increase of the expenses for the year, beyond those here estimated, the various outstanding claims against the Corporation (Bonds excepted) and its current expenses for the year, will be fully paid, with the prospect that for the ensuing year an equal amount as at present may be appropriated to each Committee for its expenses,

Assemblée Spéciale du Conseil

Mardi 18 avril 1848.

	Montant rapporté	\$ 13,151. 13. 11
Comité de Police	3820. 0. 0	
Comité du Feu	3000. 0. 0	
Comité de l'éclairage	1800. 0. 0	
Comité des Marchés pour assurance sur les bâtures des Marchés et contingents (non compris le marché St-Anne ni les salaires L. Marché St-Anne compte séparé pour intérêt sur les Bous, assurances, salaires contingents	520. 0. 0	
Comité des Chemins, l'ouvrage à faire doit être d'abord soumis au Conseil et approuvé par lui	3500. 0. 0	
Balances à être appliquées pour le paiement des Bous au pour faire face au déficit dans le revenu	155. 17. 6	
		\$ 37,850. 0. 0

Cette Comité remarquera que si aucune circonstance imprévue ne nécessite une augmentation de dépenses pendant l'année, au delà de celles ici estimées, les diverses réclamations contre la Corporation (des Bous) les bous excepté, ainsi que ses dépenses courantes pendant l'année, seront pleinement payées, avec la perspective que l'année suivante, un montant égal à celui pourra être approprié à chaque Comité pour ses dépenses

Special Meeting of Council
Tuesday 18th April 1848.

and leave a sum of at least six thousand Pounds to be paid in discharge of the overdue bonds & obligations.

Should this be happily effected, and the interest duly paid on demand to all bondholders, Your Committee entertain a hope that the Bonds will be considered a safe investment, and that the payment of the capital will not be urged beyond the means of the Corporation to make provision for it.

To protect the funds of the Corporation from unexpected demands for the remainder of the present year, your Committee recommend that no report of any Committee, requiring an appropriation of money shall be laid before the Council for adoption, until it shall first have been considered and approved by His Worship the Mayor and the Finance Committee; and they further recommend that no warrant from any Committee upon the City Treasurer shall be valid, unless it shall have the signature of the Mayor, to denote that it is drawn in conformity with the appropriations.

In conclusion, Your Committee recommend that all appropriations made previous to the date hereof upon which any sum remains undrawn, be from this date suspended.

(The whole)

Assemblée Spéciale du Conseil
Mardi 18 avril 1848.

et laissera une balance d'au moins six mille livres pour liquider les Bons & obligations échus.

Si l'on peut heureusement parvenir à ce point, et que l'on puisse payer à demande l'intérêt aux Possesseurs de Bons, votre Comité entrevoit l'espérance que les Bons seront considérés, sur placement sûr et que le paiement du capital ne sera pas exigé au delà des moyens de la Corporation d'y pourvoir.

Pour protéger les fonds de la Corporation contre les demandes inattendues pendant le reste de la présente année, votre Comité recommande qu'aucun rapport de Comité requérant une appropriation d'argent ne soit mis devant le Conseil pour adoption, à moins qu'il ait été considéré et approuvé par le Maire et le Comité des Finances et il recommande de plus qu'aucun check d'aucun Comité sur le Trésorier de la Cité ne soit valide, à moins qu'il n'ait la signature du Maire pour démontrer qu'il est tiré en conformité aux appropriations.

Pour en outre, votre Comité recommande que toutes appropriations faites avant la date du présent rapport, sur lesquelles il reste encore quelque somme non tirée, soient suspendues à compter de ce jour.

Special Meeting of Council
Tuesday 15th April 1848.

The whole in 2 sheets, respectfully submitted.
Committee Room. }
City Hall. }
15th April 1848. }

Jos. Bourrier

Mayor.

J. D. Gibb.

Chairman Finance Committee.

A. LaRoque.

Chairman Road Committee.

A. Guzy.

Chairman Light Committee.

J. Henson.

Chairman Water Committee.

J. W. Beaudry.

Chairman Police Committee.

Nas. Vaisis.

Chairman Market Committee.

Signed

The order of the day having been read for the 2^d & 3^d reading of a Bylaw relating to signs.

The said Bylaw was accordingly read a second time.

The preamble of the said Bylaw having then been read and the question of concurrence put thereon, it was agreed to unanimously.

The said Bylaw having then been read a second time

Assemblée spéciale du conseil
Mardi 18 avril 1848.

Le tout me a été remis respectueusement par
Le Chambro du Comité }
Hôtel de Ville }
15. Avril 1848. }

Signé

M. Bourget
Maire

J. L. Gibb.

Président du Comité des finances.

A. LaRoque.

Président du Comité des Affaires.

A. Guzy.

Président du Comité de l'éclaircissement.

J. Hermon.

Président du Comité de l'eau.

J. W. Beaudry.

Président du Comité de Police

M. Valois.

Président du Comité des Marchés.

L'ordre du jour ayant été lu pour la seconde et troisième
lecture d'un Règlement concernant les Enseignes.

Le dit Règlement fut lu selon l'ordre sur une seconde fois.

Le Préambule du dit Règlement ayant alors été lu
et la question de concours mise sur icelui, il fut
agréé à l'unanimité.

Le dit Règlement ayant alors été lu clause par

Special Meeting of Council.

Mardi 18. April 1848.

clause and the question of concurrence put thereon separately they were agreed to unanimously.

On motion of Councillor Beaudry
Seconded by Alderman Quimet it was

Resolved That the rules & regulations relating to the 2^d & 3^d reading of Bylaws be suspended in relation to the said Bylaw.

On motion of Councillor Beaudry
Seconded by Alderman Quimet it was

Resolved That the said Bylaw be engrossed and read a third time.

The said Bylaw having then been engrossed and read a third time, and His Worship the Mayor having put the Question

Shall this Bylaw pass? it was
Resolved In the affirmative.

His Worship the Mayor then signed the said Bylaw and the seal of the city was affixed thereto by the City Clerk.

Assemblée spéciale du conseil.

Mardi 18. Avril 1848.

Clair et la question de concours mise sur icelles
séparément elles furent agréées unanimement,

sur motion du conseiller Beaudry
secondé par l'Échevin Guiménil il fut

Résolu Que les Règles relatives à la seconde et troisième
lecture des Règlements, soient suspendues quant
au dit Règlement,

sur motion du conseiller Beaudry
secondé par l'Échevin Guiménil il fut

Résolu Que le dit Règlement soit grossé et lu une troisième
fois.

Le dit Règlement ayant alors été grossé et lu une
troisième fois, et Son Honneur le Maire ayant
mis la question

Résolu Que le Règlement passera-t-il ? et fut
dans l'affirmative.

Son Honneur le Maire signa alors le dit Règlement
et le sceau de la Cité y fut apposé par le greffier de la
Cité.

Special Meeting of Council
Tuesday 18th April 1848.

The order of the Day having been read to receive & consider
a motion from Alderman Gibb to reduce the
number of the Road Committee to Five it was
Ordered To be discharged.

The order of the Day having been read to appoint a
third assessor for the East Ward, in place of
J. Dupont Esq.

on motion of alderman Quinnet
seconded by councillor Beaudry it was

Resolved That George Wickes Esq. be appointed Third assessor
in place of J. Dupont Esq.

The order of the Day being read to consider a Report
from the Market Committee on the application of
Jos. Roy Esq. for indemnity.

on motion of councillor Valois
seconded by councillor Whittaw it was

Resolved That the said Report be adopted
(Alderman Quinnet dissenting)

Report.

Assemblée spéciale du conseil
Mardi 18. Avril 1848.

L'ordre du jour ayant été lu pour recevoir et considérer
une motion de l'Échevin Gibb pour réduire le nombre
du Comité des Chemins à cinq. il est

Ordonné Qu'il soit déchargé.

L'ordre du jour ayant été lu pour nommer un troisième
cotiseur pour le Quartier Est à la place de J. Dufort Esr.

Sur motion de l'Échevin Guimetz
secondé par le Conseiller Beaudry il fut

Résolu Que George Wecker Esquis, soit nommé troisième
cotiseur en remplacement de M. Dufort.

L'ordre du jour étant lu pour considérer un Rapport
du Comité des Marchés sur l'application de l'art.
Rég. 4e. pour indemnité.

Sur motion du Conseiller Valois
secondé par le Conseiller Whittlaw il fut

Résolu Que ledit Rapport soit adopté -
(l'Échevin Guimetz étant d'avis contraire.)

Rapport.

Special Meeting of Council
Tuesday 18th April 1848.

To His Worship the Mayor, the Aldermen
and Citizens of the City of Montreal.
The Market Committee.

Respectfully Report:

On the annexed Petition of Joseph Roy Esq^r complaining of damage done to him by the obstruction of Commissioner street in front of his premises, with building materials used in the erection of the stores built at the north east gable of his property near Beaucaumont Market, and claiming Four Hundred Pounds currency as compensation therefor.

That Your Committee are of opinion the parties who contracted to build the stores referred to, are the persons responsible for the damage complained of by Petitioner, and they therefore have not instituted any enquiry into the facts set forth in the Petition viz: that the street has been encumbered and that damage has been thereby occasioned Petitioner. For the same reason they are unable to recommend that the prayer of the Petition be allowed.

The whole nevertheless respectfully submitted.

Committee Room

City Hall

3rd April 1848.

Signed,

M^r. Valois, Chairman

J. E. Sims.

J. B. Houssier.

Jos: Grenier

Assemblée spéciale du Conseil
Mardi 18. Avril 1848.

A Son Honorable Maire, aux Echevins et aux
Citoyens de la Cité de Montréal

Le Comité des Marchés

Ayant pris en considération la requête ci-jointe
de Jos. Roy Esr, se plaignant de ce que des dommages
lui ont été faits par l'obstruction de la rue des
Commissaires vis à vis sa propriété, avec des matériaux
de construction employés à construire les magasins
bâties au finon Nord Est de sa propriété près du Marché
Bourseurs, et réclamant pour ce une indemnité
de 2400. cours actuels, a l'honneur de faire rapport

Que votre Comité est d'opinion que les
individus qui ont entrepris la construction des magasins
en question, sont les personnes responsables des
dommages dont se plaint le Pétitionnaire et il n'a
eu connaissance fait aucune investigation des faits
exposés dans la Requête, savoir: que la rue a été
obstruée et que des dommages ont par là été occasionnés
au Pétitionnaire. Pour la même raison il ne peut
recommander d'acquiescer aux conclusions de la Requête

Est tout néanmoins respectueusement soumis.

Chambre du Comité
Hotel de Ville
3. Avril 1848.

Signé /

Mar. Valois, Président
A. G. Lussier.
J. B. Honnig.
Jos. Verrier.

Special Meeting of Council
Tuesday 18th April 1848.

The order of the day having been read, forthwith 2^d & 3^d reading of a Bylaw to regulate carters, carts & carriages for hire.

The said Bylaw was according to order read a second time.

The Preamble of said Bylaw having then been read and the question of concurrence put thereon it was agreed to unanimously.

The said Bylaw having then been read clause by clause & the question of concurrence put thereon separately, they were agreed to unanimously.

On motion of Councillor Beaudry

Seconded by Alderman Guiney it was

Resolved That the rules & regulations relative to the 2^d & 3^d reading of Bylaws be suspended with reference to the said Bylaw.

On motion of Councillor Beaudry

Seconded by Alderman Guiney it was

Resolved That the said Bylaw be engrossed and read a third time

Assemblée spéciale du Conseil
Mardi 18. Avril 1848.

L'ordre du jour étant lu pour la seconde et troisième lecture d'un Règlement pour régir les Charettes et les voitures de louage

Le dit Règlement fut lu après l'ordre du jour seconde fois.

Le Préambule du dit Règlement ayant alors été lu et la question de concours mise sur icelui il fut agréé unanimement.

Le dit Règlement ayant alors été lu Section par Section et la Question de concours mise sur icelle, séparément, elles furent agréées à l'unanimité.

Sur motion du Conseiller Beaudry
Secondee par l'Échevin Quirnel il fut

Résolu Que les Règles relatives à la 2. & 3. lecture de Règlements soient suspendues quant au dit Règlement.

Sur motion du Conseiller Beaudry
Secondee par l'Échevin Quirnel il fut

Résolu Que le dit Règlement soit grossayé et lu une troisième fois.

Special Meeting of Council
Tuesday 18th April 1848.

The said Bylaw having then been engrossed
and read a third time and His Worship the Mayor
having put the question

Shall this Bylaw pass? it was

Resolved

In the affirmative.

His Worship the Mayor then signed the
said Bylaw and the seal of the City was affixed
thereto by the City Clerk.

On motion of Councillor McTigue
Seconded by Councillor Hamier

The Council adjourned.

H. Basset
Mayor

Assemblée spéciale du Conseil
Mardi 18. Avril 1848.

Le dit Règlement ayant alors été lu une troisième
fois et passé et Son Honneur le Maire
ayant mis la Question

Le Règlement passera-t-il? elle fut
Résolue Dans l'affirmative.

Son Honneur le Maire ayant alors signé
le dit Règlement le Greffier de la Cité y apposa
le sceau de la Cité.

Sur motion du Conseiller M. Vidé
Secondé par le Conseiller Hornier

Le Conseil ajourna.

J. B. Boudet
Maire